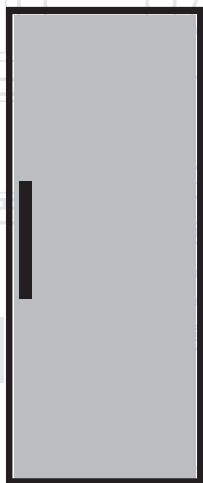


Refrigerator

User manual



یخچال
دفترچه راهنمای کاربر

Ладилник
Упатство за корисникот
Frižider
Upute za uporabu

RSNE445E23DX

RSNE445E23DE

RSNE 445E23 DEB

EN | FA | MK | BS |

beko

Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

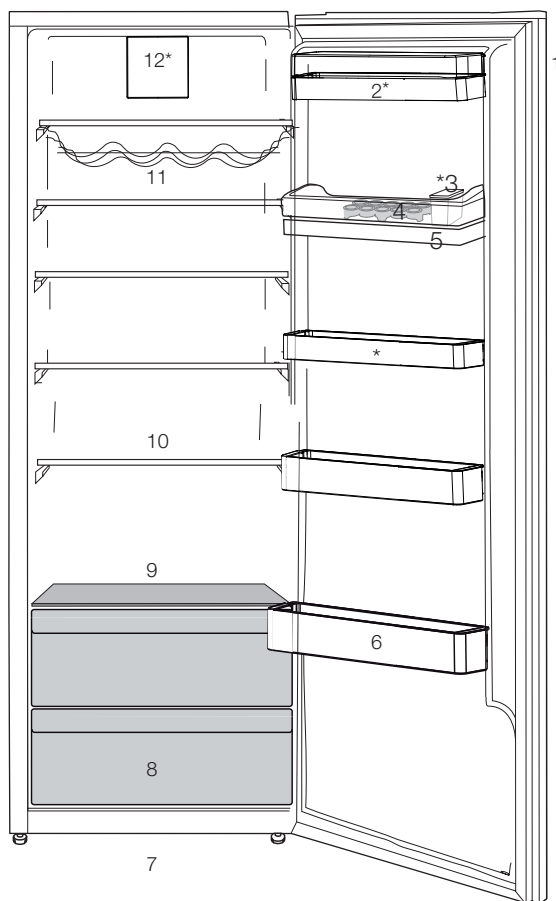
 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.

CONTENTS

1 Your refrigerator	3	4 Preparation	14
2 Important Safety Warnings	4	Adjusting the legs	15
Intended use	4	Door Open Warning	15
General safety	5	Changing the door opening direction	15
For products with a	9	5 Operating the product	16
water dispenser;	9	Dual cooling system:	22
Child safety	10	Freezing fresh food	22
Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:	10	Recommendations for preservation of frozen food	23
Package information	10	Defrosting	23
HC warning	10	Placing the food	24
Things to be done for energy saving	11	Deep-freeze information	24
3 Installation	12	6 Maintenance and cleaning	25
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator	12	Protection of plastic surfaces	25
Electrical connection	12	7 Troubleshooting	26
Disposing of the packaging	13		
Disposing of your old refrigerator	13		
Placing and Installation	13		

1 Your refrigerator



- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Indicator panel | 7. Adjustable front feet |
| 2. Butter & Cheese sections | 8. Chiller |
| 3. Water dispenser filling tank | 9. Chiller cover and glass |
| 4. Egg section | 10. Movable shelves |
| 5. Water dispenser reservoir | 11. Wine cellar |
| 6. Bottle shelves | 12. Fan |

OPTIONAL*

i Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

Intended use

	WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
---	--

	WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
---	---

	WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
	WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
	WARNING: Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

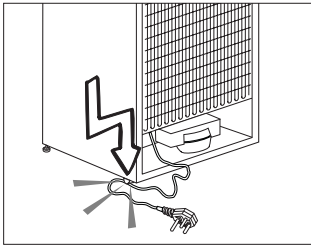
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.

- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Ensure highly alcoholic beverages are stored securely with the lid fastened and placed upright.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product

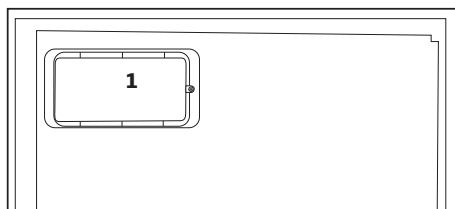
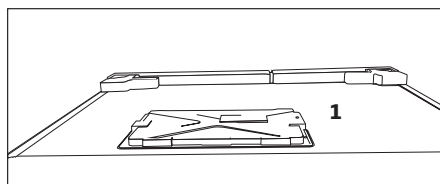
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance

between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



For products with a water dispenser;

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a

pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.

- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Do not forget...

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

HC warning

If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.

2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.

3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

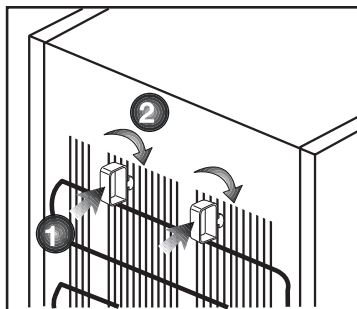
Before you start the refrigerator, **Check the following before you start to use your refrigerator:**

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)

2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.

3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.

4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the



refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.

- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- Extension cables and multi plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.

2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.

3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.

4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

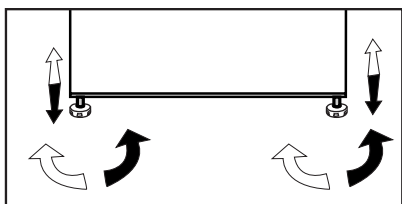
4 Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 5°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.
- Due to temperature change as a result of opening/closing the product door during operation, condensation on the door/body shelves and the glass containers is normal

Adjusting the legs

If your cooler/freezer is unbalanced;

You can balance your cooler/freezer by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the cooler/freezer will facilitate this process.



Door Open Warning

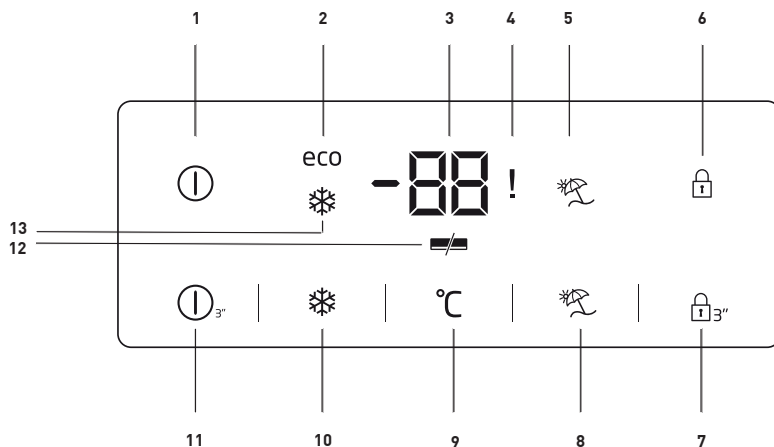
***May not be available in all models**

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

Changing the door opening direction

Door opening direction of your refrigerator can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call your nearest Authorized Service.

5 Operating the product



1. On/Off Indicator:

This icon (❶) comes on when the fridge is turned off. All the other icons turn off.

2. Economic Usage Indicator:

This icon (❷) comes on when the Fridge Compartment is set to 8°C which is the most economical set value. Economic Usage Indicator turns off when the Quick Fridge or Quick Freeze function is selected.

3. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator:

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

4. Power failure/High temperature / error warning indicator :

This light (❸) illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During sustained power failures, the highest temperature that the fridge compartment reaches will flash on the digital display.

5. Vacation Indicator:

This icon (❹) lights up when the Vacation Function is active.

6. Key Lock Indicator:

This icon (❺) lights up when the Key Lock mode is activated.

❶ Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

7. Key Lock Mode:

Press Key Lock () button continuously for 3 seconds. Key lock icon will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key Lock mode is active. Press Key Lock button continuously for 3 seconds again. Key lock icon will turn off and the key lock mode will be exited.

8. Vacation Function:

When you press Vacation button, vacation function () is activated and vacation indicator lights. You can use this function when you will not use your fridge for a long time. Note that there should be no food inside your fridge, otherwise fridge can not preserve your food at Vacation mode. If this function is activated, fridge compartment temperature is kept at 15 °C in order to prevent bad smelling. Press Vacation button again to deactivate vacation function.

9. Fridge Set Function:

This function () allows you to make the Fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8, 7, 6, 5, 4, 3, and 1 respectively.

10. Quick Fridge Function:

Quick Fridge indicator () turns on when the Quick Fridge function is on. Press Quick Fridge button again to cancel this function. Quick Fridge indicator will turn off and normal settings will be resumed. Quick Fridge function will be cancelled automatically 1 hour later if you do not cancel it manually. If you want to cool plenty amount

of fresh food, press Quick Fridge button before you place the food into the fridge compartment.

11. On/Off Function:

This function () allows you to make the Fridge turn off when pressed for 3 seconds. The fridge could be turned on by pressing On/Off button for 3 seconds again.

12. Energy Saving Indicator :

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. ()

When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

13. Quick Freeze Indicator :

This icon () comes on when the Quick Freeze function is on.

Using the water dispenser

*May not be available in all models

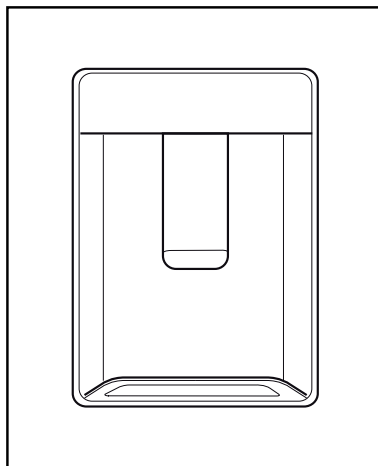
i It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm

i If the water dispenser is not used for a long period of time, dispose of first few glasses of water to obtain fresh water

1. Push in the lever of the water dispenser with your glass. If you are using a soft plastic cup, pushing the lever with your hand will be easier.

2. After filling the cup up to the level you want, release the lever.

i Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow. If you slightly press the arm, the water will drip; this is quite normal and not a failure.



Filling the water dispenser's tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack.

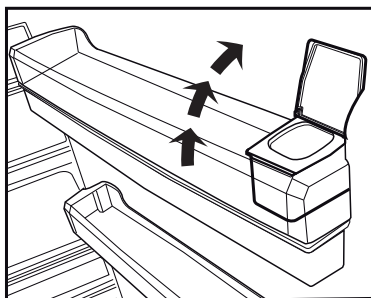
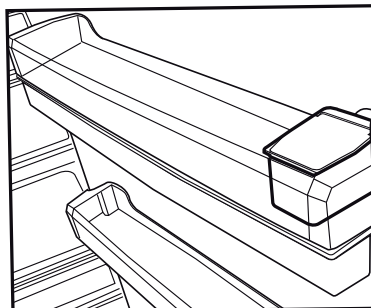
1. Open the cover of the tank.
2. Fill the tank with fresh drinking water.
3. Close the cover.



Do not fill the water tank with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank.



Use clean drinking water only.





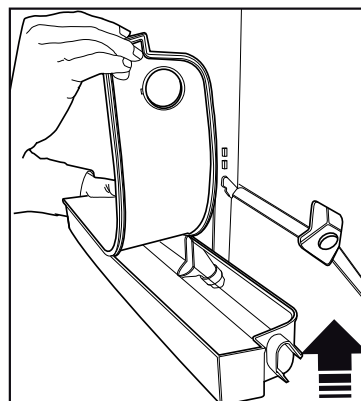
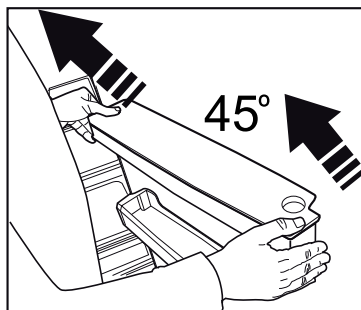
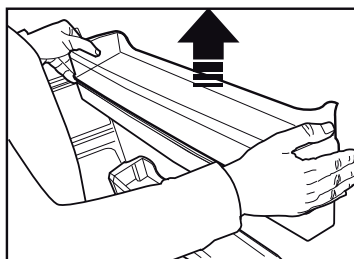
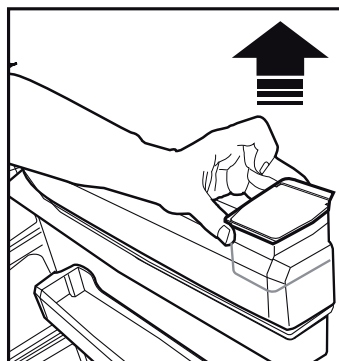
Capacity of the water tank is 3 litres; do not overfill.

Cleaning the water tank

1. Remove the water filling reservoir inside the door rack.
2. Remove the door rack by holding from both sides.
3. Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45°C.
4. Remove the cover of the water tank and clean the tank.



Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.

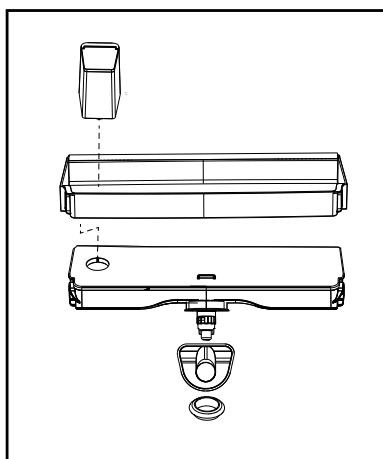
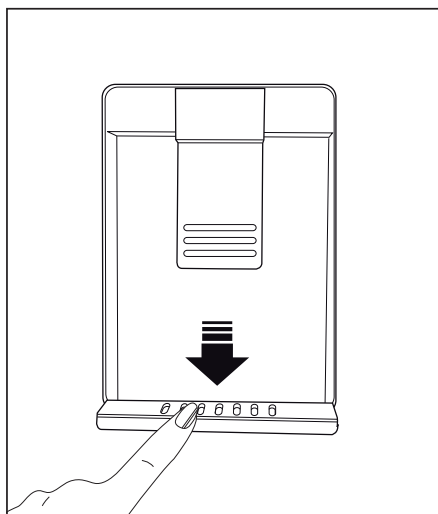


Drip tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Remove the plastic filter as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated.



Dual cooling system:

Your cooler/freezer is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other cooler/freezers. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in .
 - Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the cooler/freezer.
 - The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
 - Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
 - Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
 - Materials to be used for packagings must be resistant to cold and humidity and they must be airtight. The packaging material of the food must be at a sufficient thickness and durability. Otherwise the food hardened due to freezing may puncture the packaging. It is important for the packaging to be closed securely for safe storage of the food.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
 - Please observe the following instructions to obtain the best results.
 1. If the fridge has a quick freeze function, activate the quick freeze function when you want to freeze the food.
 2. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
 3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.
 4. Make sure raw foods are not in contact with cooked foods in the fridge.

Recommendations for preservation of frozen food

- Pre-packed commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions in a frozen food storage compartment.
 - To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:
1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.

2. Ensure that contents of the package are labeled and dated.
3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. It is recommended to be used to maintain the quality of meat and fish products.
-18°C colder or	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C colder or	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate the quick freeze function 4-8 hours before placing the food.

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg section	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food and drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in the freezer in order to keep them in good quality.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

WARNING! ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self-adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, dour, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Thawed out food must be consumed and must not be frozen again.

6 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

- ⚠ Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. > > > Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. > > > Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Door has been opened frequently. > > > Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. > > > Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. > > > Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. > > > Close the door of the refrigerator.
- Thermostat is set to a very cold level. > > > Set the thermostat to a suitable level.

Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. > > > This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. > > > Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. > > > Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. > > > Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the refrigerator is running.
The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.
The refrigerator is running frequently or for a long time.
- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time. - The room temperature may be high. > > > It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient. - The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. > > > When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal. - Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. > > > Do not put hot food into the refrigerator. - Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. > > > The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently. - Freezer or fridge compartment door might be left ajar. > > > Check if the doors are closed completely. - The refrigerator is adjusted to a very low temperature. > > > Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved. - Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. > > > Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.
Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.
The freezer temperature is adjusted to a very low value. > > > Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.
Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.
The fridge temperature is adjusted to a very low value. > > > Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.
Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.
The fridge temperature is adjusted to a very high value. > > > Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.
• The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>>Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature. • Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. • Door is ajar. >>>Close the door completely. • The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>>This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. • Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>>Do not put hot food into the refrigerator.
Vibrations or noise.
• The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level. • The items put onto the refrigerator may cause noise. >>>Remove the items on top of the refrigerator.
There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.
• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.
Whistle comes from the refrigerator.
• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of refrigerator.
• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault. • Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>>Do not open the doors frequently. Close them if they are open. • Door is ajar. >>>Close the door completely.
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.
• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

Bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning is performed. > > > Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. > > > Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. > > > Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. > > > Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely even on the floor. > > > Adjust the feet to balance the refrigerator.
- The floor is not level or strong. > > > Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.

Crispers are stuck.

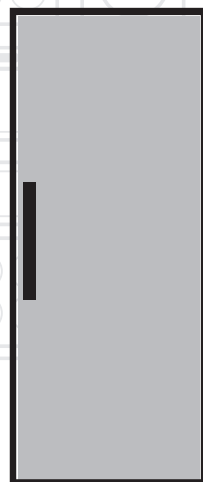
- The food is touching the ceiling of the drawer. > > > Rearrange food in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!

یخچال

دفترچه راهنمای کاربر



beko

FA

راهنمای کاربر یخچال

لطفاً قبل از استفاده از دستگاه این دفترچه راهنما را مطالعه کنید!

مشتریان عزیز،

ما می خواهیم که شما از محصولاتمان بهترین استفاده را داشته باشید. محصولاتی که با دقت و کنترل کیفیت بالایی تولید شده اند.

بنابراین توصیه می کنیم کل دفترچه راهنما را قبل از استفاده از محصول بخوانید. اگر محصول را به فرد دیگری می دهید، حتماً این راهنما را نیز همراه با محصول به این فرد بدهید.

این راهنما کمک می کند به سرعت و به صورت ایمن بتوانید از دستگاه استفاده کنید.

- لطفاً قبل از نصب و کارکرد دستگاه، راهنمای کاربر را بخوانید.
 - همیشه به دستورالعمل های ایمنی قابل اجرا دقت کنید.
 - راهنمای کاربر را برای استفاده های بعدی جایی بگذارید که به راحتی قابل دسترسی باشد.
 - هرگونه سند دیگری که همراه با محصول ارائه شده است را بخوانید.
- فراموش نکنید که این راهنمای کاربر ممکن است برای چند مدل کاربرد داشته باشد. در راهنمای کاربر به طور واضح انواع مدل ها ذکر شده است.

اطلاعات مهم و مفید	
خطر مرگ یا آسیب به اموال	
خطر برق گرفتگی	
بسته بندی این دستگاه از جنس مواد قابل بازیافت است که با توجه به قوانین محیطی ملی تهیه شده اند.	

3	فهرست مطالب
1	دستورالعمل های مهم در رابطه با ایمنی و محیط
4	محیط
1.1	1. ایمنی کلی
1.1.1	1.1. هشدار HC
1.1.2	2. برای محصولات دارای پخش کننده آب ...
1.2	2. موارد استفاده
1.3	1. ایمنی کودکان
1.4	1. تبعیت از بیانیه WEEE و دور ریختن ضایعات
8	
1.5	1. سازگاری با بیانیه RoHS
1.6	1. اطلاعات بسته بندی
9	2. یخچال
10	3. نصب
12	4. آماده سازی
13	5. استفاده از محصول
13	
6	6. مراقبت و تمیز کردن دستگاه
1.6	1. جلوگیری از ایجاد بوی بد
2.6	2. محافظت از سطوح پلاستیکی
7	7. عیب یابی
23	

این قسمت حاوی دستورالعمل های مهمی است که به شما کمک می کند از خطرهای احتمالی مربوط به بروز جراحات یا آسیب وارد آمدن به اموال جلوگیری کنید. عدم پیروی از این دستورالعمل ها سبب نقض ضمانت نامه می شود.

از دستگاه باید در این موارد استفاده شود:

- در فضاهای سرپوشیده و بسته مانند منازل؛
- در محیط های کاری بسته مانند فروشگاه ها و دفاتر؛
- در مناطق سرپوشیده مانند خانه های روستایی، هتل ها و پانسیون ها.
- از این محصول در بیرون از خانه نباید استفاده کرد.

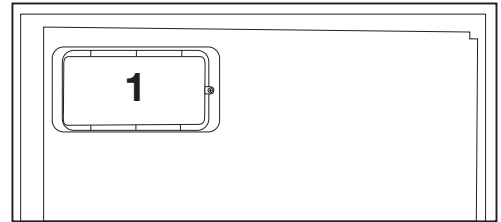
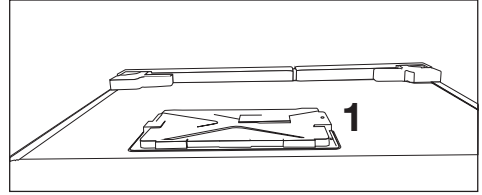
1.1 ایمنی کلی

• کودکان 8 ساله به بالا و افرادی که دارای مشکلات فیزیکی، حسی یا ذهنی هستند و به درستی نمی توانند کارها را انجام دهند یا تجربه و دانش کافی ندارند در صورتی می توانند از دستگاه استفاده کنند که برای استفاده از محصول تحت نظارت و آموزش قرار بگیرند و خطرهای احتمالی آن را نیز بپذیرند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه فردی آنها را تحت نظارت خود قرار دهد.

- در صورت وجود هرگونه سؤال یا مشکلی در ارتباط با این محصول، با مرکز خدمات مجازتان تماس بگیرید. بدون اطلاع خدمات مجاز، از دست کاری دستگاه توسط خودتان یا دیگر افراد خودداری کنید.
- اگر در حین استفاده از دستگاه مشکلی ایجاد شد، دوشاخه دستگاه را از برق جدا کنید.
- اگر دستگاه دچار نقص شد، نباید از آن استفاده کنید مگر اینکه توسط نماینده مجاز تعمیر شود. خطر برق گرفتگی وجود دارد!
- دستگاه را به پریز دیواری متصل کنید که دارای فیوز باشد و با مقادیر مشخص شده در صفحه درجه بندی، مطابقت داشته باشد. نصب زمینی را توسط یک فرد متخصص در امور برق انجام دهید. شرکت ما در قبال هرگونه آسیب ایجاد شده در هنگام استفاده از دستگاه بدون برقراری اتصال زمینی بر اساس قوانین محلی، مسئولیتی نخواهد داشت.
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید، دوشاخه آن را از برق جدا کنید.
- هرگز برای شستن دستگاه، قطعات مختلف آن را باز نکنید و درون آب نیز فرو نبرید! خطر برق گرفتگی وجود دارد!
- از دست زدن به دوشاخه و سوکت با دستان خیس خودداری کنید! برای جدا کردن سیم برق هرگز سیم را

- دوشاخه را از برق جدا نکنید.
- از خوردن بستنی و تکه های یخی که بلافاصله از فریزر بیرون آورده اید خودداری کنید! با این کار ممکن است دهانتان یخ بزند!
- از لمس کردن غذاهای یخ زده با دست خودداری کنید! ممکن است دستتان بچسبد!
- از قرار دادن مایعات درون بطری و شیشه در قسمت فریزر خودداری کنید. ممکن است منفجر شوند!
- هرگز از مواد تمیز کننده دارای بخار یا همراه با بخار برای تمیز کردن یا آب شدن یخ دستگاه استفاده نکنید. ممکن است بخار مدار کوتاه یا برق گرفتگی ایجاد کند زیرا ممکن است با قسمت های الکتریکی دستگاه تماس ایجاد شود!
- برای تسریع مراحل یخ زدایی از دستگاه ای الکتریکی یا سایر وسایل بجز موارد توصیه شده توسط سازنده، استفاده نکنید.
- هرگز از بخش هایی از دستگاه مانند درب یا کشو به عنوان وسیله نگهدارنده یا پله استفاده نکنید. با این کار ممکن است دستگاه وارونه شود و بیفتد یا بخش هایی از آن آسیب ببینید.
- از آسیب وارد آمدن به مدار خنک کننده که مدار یخچال است، با وسایل سوراخ کننده یا برش دهنده، خودداری کنید. هنگامی که کانال های گاز قسمت تبخیر، لوله ها یا محافظ سطوح سوراخ شوند، خنک

- نکشید، دوشاخه را بگیرید و بکشید.
- اگر قسمت بالا یا پشت محصول دارای برچسب مربوط به مدار الکترونیکی باز داخل دستگاه است (روکش صفحه مدار الکترونیکی چاپ شده) (1)، هرگز از دستگاه استفاده نکنید.



- اگر سوکت دیوار شل است، دوشاخه دستگاه را بیرون نکشید.
- از اتصال دستگاه به سیستم های صرفه جویی در مصرف برق خودداری کنید.
- چنین سیستم هایی به دستگاه آسیب می رسانند.
- در حین نصب، مراقبت و نگهداری و تمیز کردن و تعمیرات دستگاه،

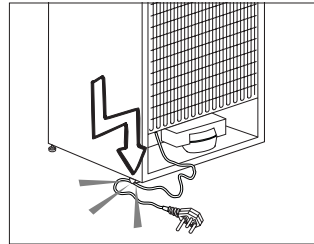
- کننده ممکن است منفجر شود و سبب ایجاد حساسیت ها یا جراحت های شدید در پوست شود.
- از پوشاندن یا مسدود کردن سوراخ های تهویه دستگاه با هر ماده ای خودداری کنید.
- در نوشیدنی ها را کامل ببندید و به صورت عمودی قرار دهید.
- از اسپری های گازی در نزدیکی دستگاه خودداری کنید زیرا خطر انفجار یا آتش سوزی وجود دارد!
- دستورالعمل های مهم در رابطه با ایمنی و محیط
- موارد یا محصولات قابل اشتعال که حاوی گاز های قابل اشتعال هستند (مانند اسپری) و همچنین مواد منفجر شونده را هرگز در این دستگاه نگذارید.
- از قرار دادن محفظه های حاوی مایعات در بالای محصول خودداری کنید. ریختن مایعات بر روی قطعات برقی ممک است سبب برق گرفتگی یا بروز آتش سوزی شود.
- از نگهداری موادی مانند واکسن، داروهای حساس به گرما، مواد تحقیقاتی و دیگر موارد که نیازمند کنترل دقیق دما هستند در این دستگاه خودداری کنید.
- اگر برای مدت زمان طولانی از دستگاه استفاده نمی کنید، دوشاخه را از برق جدا کنید و غذا را از درون آن بیرون بیاورید.
- اگر محصول دارای چراغ آبی رنگ است، با ابزارهای دیداری یا

- چشم غیر مسلح مستقیم به آن نگاه نکنید.
- قرار دادن محصول در برابر بارش باران، برف، تابش نور خورشید یا وزش باد از نظر ایمنی الکتریکی، خطرناک است.
- در محصولات دارای کنترل مکانیکی (ترموستات)، هنگامی که دوشاخه را بیرون می کشید یا در هنگام قطعی برق، 5 دقیقه منتظر بمانید و سپس دوباره دوشاخه را به برق وصل کنید.
- در حین جابجایی محصول، مطمئن شوید که کابل آن آسیب ندیده باشد.
- هرگز اجسام سنگین را روی سیم برق قرار ندهید. سیم برق آسیب دیده ممکن است آتش بگیرد.
- از پر کردن بیش از حد دستگاه خودداری کنید. ممکن است در هنگام باز شدن درب بیفتد و جراحت یا آسیبی ایجاد کند.
- مشکلات مشابه زمانی رخ می دهند که محصولاتی را در بالای دستگاه قرار می دهید.
- اگر درب دستگاه دارای دسته باشد، دسته را نکشید حتی زمانی که محل دستگاه را تغییر می دهید. دسته ممکن است شل شود.
- مراقب باشید که دست یا هر بخشی

هشدار: هرگز دستگاه را
در آتش نیندازید



از بدن‌تان در قسمت های متحرک
داخل دستگاه گیر نکند.



1.1.2 برای محصولات دارای پخش کننده آب

- فشار آب سرد ورودی باید حداکثر 90 psi (6.2 بار) باشد. اگر فشار آب بیشتر از 80 psi (5.5 بار) است، از یک سوپاپ محدودکننده فشار در سیستم برق استفاده کنید. اگر نمی دانید چطور فشار آب را بررسی کنید، از یک لوله کش متخصص راهنمایی دریافت کنید.
 - اگر این احتمال وجود دارد که مشکل آبچکش ایجاد شود، همیشه از تجهیزاتی برای جلوگیری از بروز آبچکش استفاده کنید. اگر مطمئن نیستید مشکل آبچکش پیدا می کنید یا خیر، با یک لوله کش متخصص صحبت کنید.
 - ورودی آب گرم نصب نکنید. رای جلوگیری از یخ زدن شیرهای آب، مراقب باشید. دمای آب مورد استفاده باید حداقل 33 درجه فارنهایت (0.6 درجه سانتی گراد) و حداکثر 100 درجه فارنهایت (38 درجه سانتی گراد) باشد.
 - فقط از آب آشامیدنی استفاده کنید.
- ### 1.2 موارد استفاده

1.1.1 هشدار HC

- اگر این محصول دارای یک خنک کننده حاوی گاز R600a است، مراقب باشید که به سیستم خنک کننده و لوله ها در حین استفاده و جابجایی صدمه ای وارد نشود. این گاز قابل اشتعال است. اگر به سیستم خنک کننده آسیبی وارد شود، دستگاه را از منابع احتمالی که می توانند سبب آتش گرفتن دستگاه شوند دور کنید و اتاقي که دستگاه در آن قرار گرفته است را فوراً خالی کنید.

اگر دستگاه دارای یک
سیستم خنک کننده
حاوی گاز R134a است.
این هشدار را نادیده
بگیرید.



با مراجع به صفحه رتبه
بندی موجود در پشت دست
سمت چپ آن، از گاز به
کار رفته در دستگاه مطلع
شوید.



شده است که می توان مجدد آنها را بازیافت کرد و مورد استفاده قرار داد. در پایان طول عمر مفید دستگاه، از دور انداختن ضایعات محصول در زباله های خانگی و همراه با دیگر زباله ها خودداری کنید. این محصول را برای بازیافت قطعات و قسمت های الکتریکی و برقی به مراکز بازیافت ببرید. برای اطلاع از این مراکز جمع آوری لطفاً با مقامات محلی تماس بگیرید.

1.5. سازگاری با بیانیه RoHS

این دستگاه از بیانیه EU WEEE Directive (2011/65/EU) تبعیت می کند. این محصول حاوی مواد مضر و منع شده در این بیانیه نیست.

1.6. اطلاعات بسته بندی

بسته بندی مواد این محصول از مواد قابل بازیافت و با توجه به قوانین محیطی ملی ما انجام شده است. از دور انداختن این مواد همراه با زباله های خانگی و دیگر زباله ها خودداری کنید. آنها را به مراکز جمع آوری زباله های خانگی ببرید که از طرف مقامات محلی در نظر گرفته شده اند.

• این محصول برای موارد مصرف زیر در نظر گرفته شده است:

- داخل ساختمان و مکان های سر بسته مانند خانه؛

- محیط های کاری در بسته مانند فروشگاه و اداره؛

- محل های در بسته مانند گلخانه، هتل، پانسیون.

• این محصول را نباید بیرون از خانه مورد استفاده قرار دهید.

• از این محصول فقط برای نگهداری مواد غذایی استفاده کنید.

• هرگونه مسئولیت در قبال استفاده اشتباه یا جابجایی محصول بر عهده خودتان است.

• بعد از تاریخ خرید محصول.

قطعات یدکی اصلی به مدت 10 سال ارائه می شوند

1.3. ایمنی کودکان

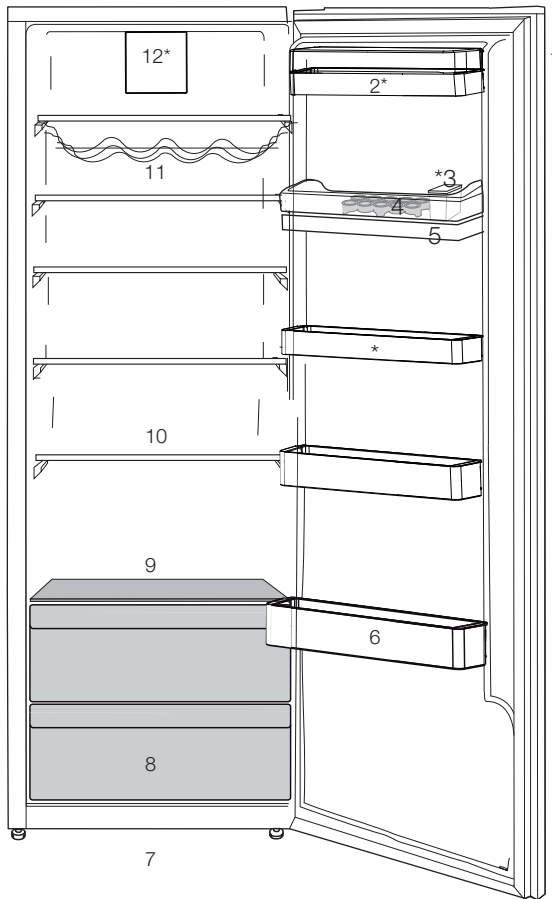
• مواد بسته بندی را از دسترس کودکان دور نگهدارید.

• اجازه ندهید کودکان با دستگاه بازی کنند.

• اگر درب دستگاه قفل دارد، کلید آن را از دسترس کودکان دور نگهدارید.

1.4. تبعیت از بیانیه WEEE و دور ریختن ضایعات

این دستگاه از بیانیه EU WEEE Directive (2012/19/EU) تبعیت می کند. این دستگاه دارای یک نماد گروه بندی برای ضایعات برقی و تجهیزات الکترونیکی (WEEE) است. این محصول از قطعات و موادی با کیفیت بالا ساخته



7. پا جلو قابل تنظیم
8. چیلر
9. پوشش چیلر و شیشه ای
10. قفسه های متحرک
11. شراب دخمه
12. پنکه

1. پانل شاخص
2. بخش کره و پنیر
3. آب سردکن مخزن پر کردن
4. بخش تخم مرغ
5. مخزن آب سردکن
6. قفسه های بطری

*اختیاری: تصاویر موجود در این دفترچه راهنما فقط برای نمایش هستند و ممکن است کاملاً با محصول شما مطابقت نداشته باشند. اگر محصولاتان چنین بخش هایی ندارد، این اطلاعات مربوط به سایر مدل ها است.





3.

داخل یخچال را به صورت توصیه شده در بخش "نگهداری و تمیز کردن" تمیز کنید.

4.

دوشاخه یخچال را در پریز برق بزنید. وقتی که در یخچال باز میشود لامپ داخلی روشن خواهد گردید.

5.

شما صداهایی را به هنگام کار کمپرسور خواهید شنید. گازها و مایعات درونی سیستم یخچال حتی اگر کمپرسور کار نکند ممکن است موجب نویز گردند که این امر کاملاً طبیعی است.

6.

لبه های جلویی یخچال ممکن است گرم شوند. این امر نرمال است. این نواحی به منظور گرم شدن برای پرهیز از تراکم طراحی شده اند.

اتصالات برقی

دستگاه را با یک پریز ارت دار که توسط یک فیوز حفاظت شده است و دارای ظرفیت مناسب است به برق وصل کنید.

مهم:

اتصال باید مطابق مقررات کشوری باشد.

دوشاخه برق باید بعد از نصب به آسانی در دسترس باشد.

ولتاژ تعیین شده باید برابر با ولتاژ برق منزل باشد.

از کابل های اتصال و دوشاخه های چند راهه نباید برای اتصال استفاده کرد.



یک کابل برق صدمه دیده را باید یک برق کار مجاز تعویض نماید.



این محصول را نباید قبل از تعمیر کردن بکار انداخت! خطر برق گرفتگی وجود دارد!

دور انداختن بسته بندی

مواد بسته بندی ممکن است برای بچه ها خطرناک باشد.

لطفاً بخاطر داشته باشید که اگر موارد مندرج در کتابچه راهنما رعایت نگردد کارخانه مسئول نخواهد بود.

نکاتی که هنگام انتقال دوباره یخچال باید در نظر گرفته شود

1. یخچال شما باید قبل از حمل و نقل، خالی و تمیز شده باشد.

2. طبقات، متعلقات، محل نگهداری سبزیجات و غیره داخل یخچال شما برای جلوگیری از تکان خوردن باید با نوار چسب قبل از بسته بندی محکم بسته شوند.

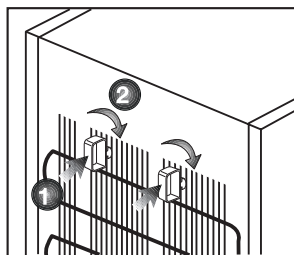
3. بسته بندی باید با نوار چسب کاغذی ضخیم و طناب محکم انجام پذیرد و مقررات مندرج در کتابچه راهنما رعایت شود.

... لطفاً موارد زیر را فراموش نکنید

- هر مواد بازیافتی یک منبع ضروری برای طبیعت و منابع ملی ما است.
- اگر می خواهید در بازیافت مواد بسته بندی مشارکت کنید. میتوانید اطلاعات بیشتری از مقامات محلی یا محیط زیست خود کسب کنید.
- قبل از کار کردن با یخچال
- قبل از راه اندازی دستگاه برای استفاده موارد زیر را بررسی کنید:

1. آیا داخل یخچال خشک است و هوا می تواند آزادانه در پشت آن به گردش درآید؟

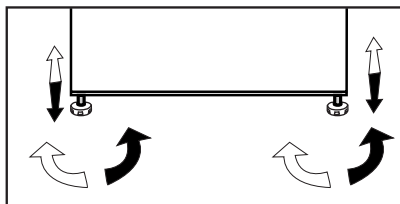
2. می توانید 2 گوه پلاستیکی را به صورتی که در تصویر نمایش داده شده است نصب کنید. گوه های پلاستیکی فاصله لازم بین یخچال و دیوار را بوجود می آورند تا هوا بتواند گردش کند. (شکل نمایش داده شده فقط جهت مثال می باشد و با محصول شما دقیقاً مطابقت ندارد.)



تنظیم پایه ها

اگر یخچال شما بالانس نیست:

شما می‌توانید یخچال را با چرخاندن پایه های جلویی به گونه ای که در شکل نشان داده شده است بالانس کنید. هنگامی پایه پایین می‌آید که آن را در جهت پیکان سیاه بچرخانید و هنگامی بلند می‌شود که در جهت عکس آن را بچرخانید. گرفتن کمک از شخصی که کمی یخچال را بلند کند این کار را تسهیل میکند.



تغییر دادن میزان روشنایی لامپ

برای تعویض لامپ روشنایی یخچال، لطفاً

سرویسکار مجاز را فرا خوانید.

نمک‌ن‌شور یاری ماگتسدن‌یا رد هلفتسا دروم ی‌اه‌غ‌ارچ غ‌ارچ‌ن‌یا مبصن‌زا فیده، خنتسین‌ب‌سانم ه‌ناخ‌ن‌ورد ی‌اضف ریزرف/ل‌اچخید رد ی‌اذغ دلوم‌ن‌داد رارق ی‌اری بربراک ه‌ب کمک‌ما ه‌تسا ت‌حار و ن‌میا ی‌شور ه‌ب.

ط‌یارشد ت‌سیابیم ه‌لیسو‌ن‌یا رد هلفتسا دروم ی‌اهیم‌لا ریز دارگیتناس ه‌ج‌رد ۲۰ ی‌امد ن‌وچمه ی‌تخد ی‌کیزیف حنک‌ل‌م‌ح‌ار برقص

اخطار باز بودن درب

اختیاری*

یک هشدار صوتی هنگامی که در محفظه فریزر یا محفظه یخچال برای مدت خاصی باز بماند تولید خواهد شد. این سیگنال هشدار صوتی هنگامی که هر دکمه ای در نشانگر فشار داده شود یا در بسته شود قطع خواهد شد.

مواد بسته بندی را دور از دسترس کودکان نگه داری کنید یا آنها را با طبقه بندی کردن بر اساس دستورالعمل دفع زباله دور بیندازید. این مواد را مانند زباله خانگی دور بیندازید.

بسته بندی یخچال شما از مواد قابل بازیافت تولید شده است.

از رده خارج کردن ماشین قدیمی

دستگاه خود را بدون صدمه رساندن به محیط زیست دور بیندازید.

می‌توانید با فروشنده مجاز دستگاه یا

مرکز جمع‌آوری زباله شهرداری خود در مورد دور انداختن یخچال تماس بگیرید.

قبل از دور انداختن یخچال، دوشاخه برق را بچینید و اگر روی در قفل وجود دارد آن را از کار بیندازید تا از کودکان در برابر هر گونه خطری حفاظت کنید.

قرار دادن در محل و نصب



اگر در ورودی اتاقی که می‌خواهید یخچال را در آن قرار دهید به اندازه کافی عریض نیست تا یخچال از آن عبور کند، از سرویس مجاز بخواهید که درها را از یخچال شما باز کند و یکطرفه از میان در آن را عبور دهد.

یخچال را در محلی قرار دهید که براحتی بتوانید از آن استفاده کنید.

یخچال را دور از منابع گرمازا، محل های مرطوب و 2. انشعه مستقیم آفتاب قرار دهید.

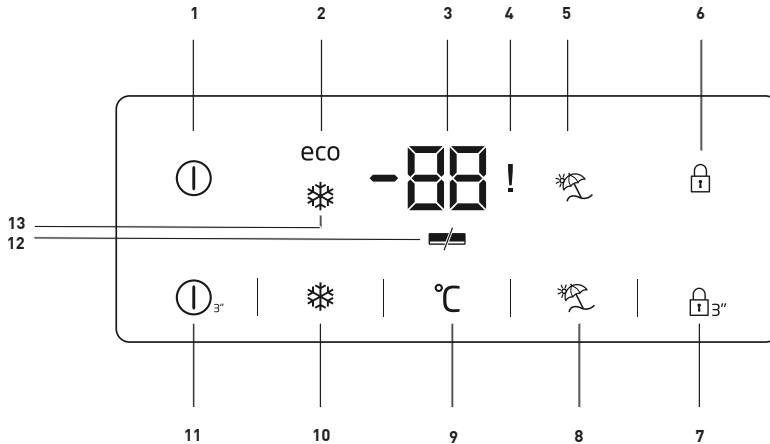
3. برای عملکرد موثر یخچال، تهویه کافی و مناسب باید در اطراف یخچال در نظر گرفته شود.

اگر یخچال در فرورفتگی دیوار قرار می‌گیرد، حداقل 5 سانتیمتر فاصله از سقف و 5 سانتیمتر از دیوار باید در نظر گرفته شود.

اگر کف محل یا فرش یا موکت پوشیده شده است، دستگاه باید با فاصله 2.5 سانتیمتر از کف بالانس گردد.

یخچال را برای پرهیز از تکان خوردن در سطح هموار 4. قرار دهید.

- یخچال شما باید در محلی با حداقل 30 سانتیمتر فاصله از منابع گرمازا مثل بخاری دیواری، اجاق، شوفاژ و فرو با 5 سانتیمتر فاصله از اجاق های برقی نصب گردد و نباید در معرض مستقیم اشعه آفتاب قرار گیرد.
- دمای محیط اتاق که یخچال در آن قرار گرفته است باید حداقل 5 درجه سانتیگراد باشد. راه اندازی یخچال در شرایط محیطی سردتر از این با توجه به راندمان یخچال توصیه نمی گردد.
- لطفا مطمئن شوید که داخل یخچال شما کاملاً تمیز می باشد.
- اگر دو یخچال کنار یکدیگر قرار می گیرند باید حداقل 2 سانتیمتر از هم دیگر فاصله داشته باشند.
- وقتی که یخچال برای بار اول راه اندازی می شود، لطفا موارد زیر را در خلال کارکرد شش ساعت اول رعایت نمایید.
- درب نباید متناوباً باز گردد.
- باید بدون قرار دادن مواد غذایی و خالی کار کند.
- یخچال را بیش از حد بارگیری نکنید. اگر برق قطع گردید، لطفاً به قسمت اخطارها "کارهایی که باید قبل از فراخواندن سرویس مجاز انجام دهید" مراجعه کنید.
- بسته بندی اصلی و مواد فومی باید برای حمل و نقل یا جابجایی آتی نگهداری گردد.
- سبدها/کشوهایی که در قسمت خنک کننده هستند از انرژی کمی استفاده می کنند و برای شرایط نگهداری بهتر در نظر گرفته شده اند.
- تماس مواد غذایی با حسگر دما در قسمت فریزر می تواند سبب افزایش میزان مصرف انرژی دستگاه شود. بنابراین نباید با حسگر تماس برقرار شود.
- در بعضی از مدل ها صفحه وسیله به صورت خودکار 5 دقیقه بعد از بسته شدن درب خاموش می شود. وقتی دوباره درب باز شد یا هر کلیدی فشرده شد، مجدداً فعال می شود.
- به علت تغییر درجه حرارت ناشی از باز کردن/بستن در دستگاه در حین کار، انقباض قفسه های در/داخل دستگاه و محفظه های شیشه ای معمولی است."



1. نشانگر روشن/خاموش:

این آیکون (I) وقتی که یخچال خاموش می شود نشان داده می شود. همه آیکون های دیگر خاموش هستند

6. نشانگر کلید قفل:

این آیکون (I) وقتی که مد قفل کلید فعال می شود ، روشن می شود

2. نشانگر استفاده اقتصادی

این آیکون (eco) وقتی نمایش داده می شود که دمای محفظه یخچال روی 8 درجه قرار داده می شود که این حالت بسیار اقتصادی و مقرون به صرفه است. زمانی که حالت خنک کنندگی فوری در یخچال یا فریزر انتخاب می شود، نشانگر حالت اقتصادی خاموش می گردد.

7. مد قفل کلید:

دگمه قفل (I) کلید را به طور ادامه داری به مدت 3 ثانیه فشار دهید آیکون کلید قفل روشن می شود و مد قفل کلید فعال می شود اگر مد قفل کلید فعال شده باشد دگمه ها کار نمی کنند. دگمه قفل کلید را به طور ادامه داری به مدت 3 ثانیه فشار دهید. آیکون قفل کلید خاموش می شود و از مد قفل کلید خارج می شود

3. نشانگر تنظیمات دمای محفظه یخچال

این نشانگر نشان می دهد که دما برای محفظه یخچال تنظیم می باشد.

8. عملکرد تعطیلات:

هنگامی که دگمه تعطیلات (Vacation) را فشار می دهید، عملکرد تعطیلات (V) فعال می شود و نشانگر تعطیلات روشن می گردد. هنگامی که قصد ندارید

4. نشانگر قطع برق/دمای بالا/خطای هشدار:

این چراغ (!) درموقع قطع برق ، دمای بالا یا خطای هشدار روشن می شود در طی قطع برق طولانی، هنگامی که دمای محفظه یخچال به بالاترین دما برسد نمایشگر دیجیتال چشمک می زند.

5. نشاندنده تعطیلات:

این آیکون (V) هنگامی که عملکرد تعطیلات فعال باشد روشن خواهد شد.

برای مدتی طولانی از یخچال استفاده کنید، می توانید از این عملکرد استفاده کنید. لطفا توجه کنید که نباید هیچ غذایی داخل یخچال باشد، زیرا یخچال نمی تواند در این حالت از غذای شما نگهداری کند.

اگر این عملکرد فعال شود، درجه حرارت محفظه یخچال روی 15 درجه قرار می گیرد تا از تولید بوی نامطبوع جلوگیری شود. دگمه تعطیلات را مجددا فشار دهید تا این عملکرد غیر فعال شود.

*اختیاری: تصاویر موجود در این دفترچه راهنما به عنوان پیش نویس درج شده اند و ممکن است به درستی منطبق با دستگاه شما نباشند. اگر محصولاتن چنین بخش هایی ندارد، این اطلاعات مربوط به سایر مدل ها است.



9. عملکرد تنظیم یخچال:

این عملکرد (°C) به شما اجازه می دهد تا درجه حرارت محفظه یخچال را تنظیم کنید. این دکمه را برای تنظیم درجه حرارت محفظه یخچال روی 1، 3، 4، 5، 6، 7، 8 و 1 درجه فشار دهید.

10. عملکرد سرد کردن سریع:

نشانگر خنک کردن سریع (❄️) هنگامی روشن می شود که عملکرد خنک کردن سریع روشن باشد. دکمه خنک کردن سریع را مجدداً فشار دهید تا این عملکرد را لغو کنید. نشانگر خنک کردن سریع خاموش خواهد شد و تنظیمات عادی مجدداً از سر گرفته خواهند شد. چنانچه آن را به صورت دستی لغو نکنید، عملکرد خنک کردن سریع بعد از 1 ساعت لغو خواهد شد. اگر میخواهید حجم زیادی از مواد غذایی تازه را فریز کنید، دکمه خنک کردن سریع را قبل از گذاشتن مواد غذایی در محفظه یخچال را فشار دهید.

11. عملکرد روشن/خاموش:

این عملکرد (①) به شما امکان می دهد که اگر 3 ثانیه فشرده شود فریزر را خاموش کنید. فریزر می تواند با فشار دادن دوباره این دکمه برای مدت 3 ثانیه روشن شود.

12. نشانگر صرفه جویی در انرژی :

اگر درهای محصول برای مدت طولانی بسته بماند عملکرد صرفه جویی در انرژی به طور خودکاری فعال می شود و سمبل صرفه جویی در انرژی روشن می شود. (E+/)

وقتی که عملکرد صرفه جویی در انرژی فعال می شود، همه سمبل ها در نمایشگر به غیر از سمبل صرفه جویی در انرژی خاموش می شوند. وقتی که عملکرد صرفه جویی در انرژی فعال می شود، اگر هر دکمه ای فشرده یا در باز شود، عملکرد صرفه جویی در انرژی انصراف داده می شود و سمبل های روی نمایشگر به حالت معمولی برمی گردند.

عملکرد صرفه جویی در انرژی در طی حمل از کارخانه فعال می شود و نمی تواند انصراف داده شود.

13. نشانگر فریز کردن سریع:

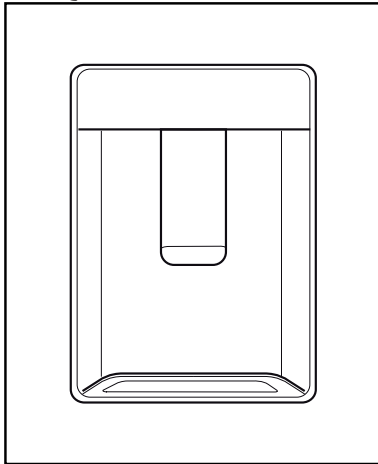
این آیکون (❄️) وقتی که عملکرد فریز کردن سریع روشن است نشان داده می شود.

توزیع کننده آب

(در برخی از مدلها)

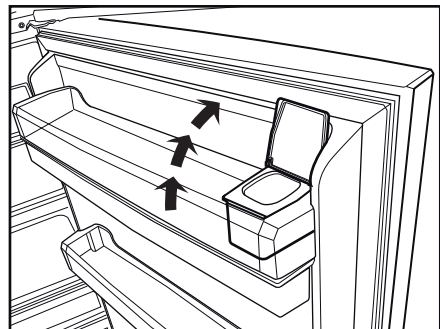
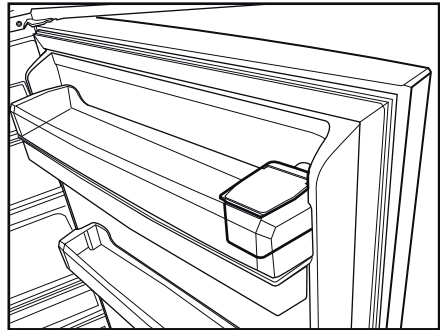
توزیع کننده آب یک ویژگی بسیار قابل استفاده برای برداشتن آب خنک بدون باز کردن در یخچال میباشد. چون لزومی ندارد که در یخچال مکررا باز شود، در مصرف انرژی صرفه جویی خواهد شد.

استفاده از توزیع کننده آب



اخطار!

- مخزن آب را با مایعاتی دیگر مانند آب میوه، نوشابه های گاز دارد یا نوشیدنیهای الکلی پر نکنید چون برای استفاده در توزیع کننده آب مناسب نمی باشند. توزیع کننده آب در صورتی که از این مایعات استفاده نشود به طور کامل صدمه خواهد دید. ضمانت چنین مواردی را پوشش نخواهد داد. برخی از مواد شیمیایی و مواد افزودنی در این نوع



اهرم توزیع کننده آب را با لیوان فشار دهید. توزیع کننده آب هنگامی که اهرم رها شود، دیگر کار نخواهد کرد.

هنگامی که توزیع کننده آب کار می کند، حداکثر جریان آب را می توانید با فشار دادن کامل اهرم بدست آورید. لطفاً بیاد داشته باشید که مقدار جریان آب از توزیع کننده به مقداری که اهرم را فشار می دهید، بستگی دارد.

هنگام بالا آمدن آب در لیوان/ظرف، فشار روی اهرم را کاهش دهید تا از ریخته شدن آب جلوگیری بعمل آورید. اگر اندکی اهرم را فشار دهید، آب ریخته خواهد شد؛ این کار عادی است و عیب دستگاه محسوب نمی شود.

پر کردن منبع توزیع کننده آب

محل پر کردن مخزن آب در داخل قفسه در قرار دارد. روکش منبع را باز کنید و در آن آب آشامیدنی بریزید. پس از آن در را ببندید.

نوشیدنیها/مایعات به مخزن آب آسیب خواهد رساند.

- فقط از آب نوشیدنی خالص استفاده کنید.

- ظرفیت مخزن آب 3 لیتر می باشد. بیش از حد در آن آب نریزید.

- اهرم توزیع کننده آب را با یک لیوان محکم فشار دهید. اگر از لیوانهای یکبار مصرف پلاستیکی استفاده می کنید، اهرم را با انگشتان خود از پشت لیوان فشار دهید.

تمیز کردن مخزن

• مخزن آب داخل قفسه در را بردارید.

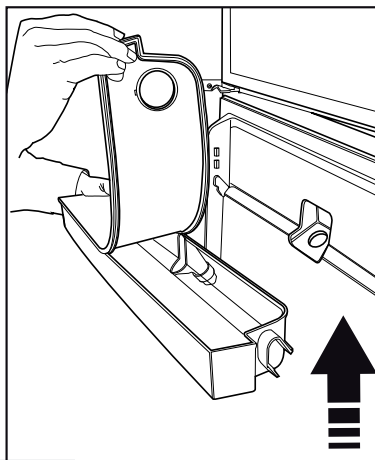
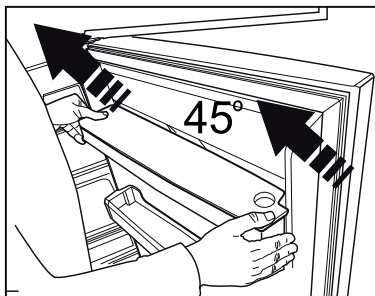
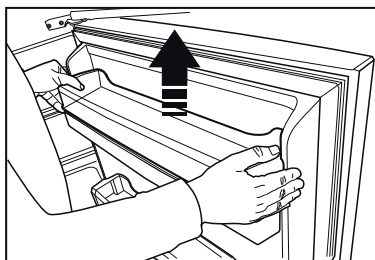
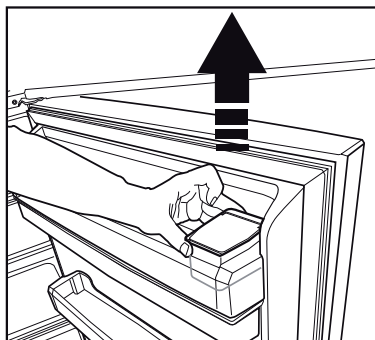
• قفسه در را با نگاه داشتن هر دو طرف جدا کنید.

• مخزن آب را از هر دو طرف بگیرید و آن را با زاویه 45 درجه جدا کنید.

• مخزن آب را با برداشتن در تمیز کنید.

مهم:

قطعات منبع آب و توزیع کننده آب را نباید در ماشین ظرف شویی قرار دهید.



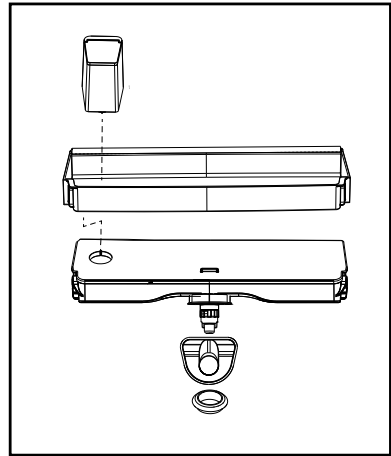
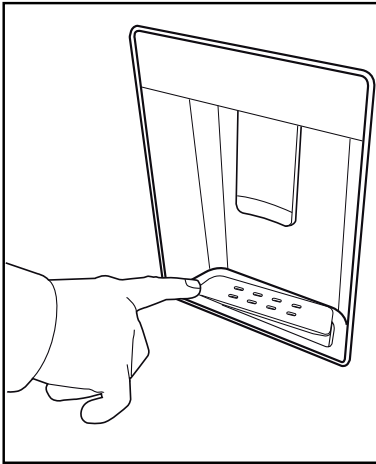
سینی آب

وقتی که آب بهنگام استفاده از توزیع کننده آب چکه میکند در سینی چکان جمع میشود.

توری پلاستیکی را به صورتی که در تصویر نشان داده شده است، بیرون بکشید.

با یک پارچه تمیز و خشک آبی که جمع آوری شده است را بردارید.

احتیاط: فقط به لوله آب آشامیدنی وصل کنید.



درب بودن باز اخطار

آب کننده توزیع

برای استفاده قابل بسیار ویژگی یک آب کننده توزیع میباشد یخچال درب کردن باز بجای خنک آب برداشتن نمی یخچال درب کردن باز به ملزم بکرات شما از آنجاییکه نمائید می جویی صرفه برقی مصرف نظر از باشید.

باز یخچال محفظه در که هنگامی هشدار صدای یک سیگنال این .شد خواهد پخش دقیقه 1 برای باشد مانده داده فشار نشانگر در ای دکمه هر که هنگامی صوتی .شد خواهد قطع شود بسته در یا شود

آب کننده توزیع از استفاده

کردن آزاد با .دهید فشار لیوان با را آب کننده توزیع اهرم میگردد قطع آب جریان اهرم

حداکثر است کردن کار حال در آب کننده توزیع وقتیکه لطفا .میاید بدست اهرم به کامل فشار با آب جریان به بستگی کننده توزیع از آب جریان مقدار .کنید توجه در آب سطح همانطوریکه .دارد اهرم فشار چگونگی را اهرم بر فشار مقدار . میرود بالا شما لیوان یا فنجان اهرم شما اگر .کنید کم آب شدن سرریز از جلوگیری برای است طبیعی امر این میکند چکه اب دهید فشار کمی را .نشود نمی محسوب نقص و

دوگانه سرمایش سیستم

غذایی مواد محفظه کردن سرد منظور به شما یخچال سرمایشی جداگانه سیستم دو به فریزر محفظه و تازه غذایی مواد محفظه در هوا بنابراین .باشد می مجهز با .شوند نمی مخلوط یکدیگر با فریزر محفظه و تازه سرعت . جداگانه سرمایشی سیستم دو ازاین استفاده بسیار سرعت با دیگر یخچالهای از دستگاه این سرمایش یکدیگر با ها محفظه بوهای .پذیرد می صورت بالاتر می انجام هم بیشتر جویی صرفه .شوند نمی مخلوط .گردد می انجام جداگانه بطور یخ کردن آب چون شود

تأخیر در توزیع آب	لایحه مضمون میزنند	رژیم مضمون میزنند
تسا مدش میصوت ل امر د تا میزنند نیا	دارگی تناس مجرد 4	دارگی تناس مجرد 18-
30 زا شید طیمه یامد مجرد 4 ددرگی می میصوت ی تقو تا میزنند نیا دشا دد گیتناس مجرد	دارگی تناس مجرد 4	مجرد 24- ای- 22- ، 20- دار گیتناس
نیا زا دینک مدافقتا ماکو نامز کج رد ار دوخ ییاذغ داوم دیهاوخیم ی تقو تلاد می دیداد ماجنا ار راکنیا مکنیا زا نعب امشل لایخچ .دینک مدافقتا میزنند ددرگیمز اب ی لبق	دارگی تناس مجرد 4	عیرس زیرأ
امرگ طیارش تلعب ی فاک مز ادنا می امشل لایخچ مضمون 4 دینکیم رکف رگا بتسا مدش متسب و زاب ابوانتم ببرد ای تسید درس	دارگی تناس مجرد 2	رتدرس ای دار گیتناس مجرد 18-
یریگر اب دد زا شید لایخچ مضمون 4 می تقو دینک مدافقتا نیا زا دیناوتیم 4 دوش می میصوت .دینک درس ار ییاذغ داوم ت عرس می دیهاوخیم ای مدش ییاذغ دمان ند ار رارق زا لبق ت عاس 4-8 ار عیرس ی گدنک کنخ در کلمع دینک ل افع	عیرس ندش درس	رتدرس ای دار گیتناس مجرد 18-

آب سینی
چکه آب کننده توزیع از استفاده بهنگام آب وقتیکه به را چکان سینی، میشود جمع چکان سینی در میکند آن گاهی چند از هر و نمایید خارج و بکشید خود سمت کنید خالی را

فشار با شکل مطابق را پلاستیکی کننده تخلیه قسمت بردارید لبه پایین سمت به

وقتیکه، کنید جدا شکل مطابق آب مخزن از را آب شیر ای حلقه بند آب که شوید مطمئن میزنید جا دوباره گیرد قرار جایش در شکل

تازه غذای کردن فریز

ترجیح داده شده است تا مواد غذایی را قبل از گذاشتن در یخچال بپیچانید و روی آنها کاور بکشید.

غذای داغ قبل از گذاشتن در یخچال باید تا دمای اتاق سرد شود.

مواد غذایی که میخواهید فریز کنید باید دارای کیفیت خوب بوده و تازه باشد.

مواد غذایی باید بر اساس استفاده روزانه خانواده و یا بر مصرف پایه وعده غذایی تقسیم گردد.
*مواد غذایی باید بسته بندی و هوا بندی گردد بگونه ای که از خشک شدن آن جلوگیری شود حتی اگر برای یک مدت کوتاه نگهداری میشوند.

موادی که برای بسته بندی استفاده میشود باید از جنس محکم و در مقابل سرما، رطوبت، بو، روغن و اسیدها مقاوم باشند و هوا بندی را ممکن سازند. ..بعلاوه آنها باید خوب بسته شوند و از مواد ی که راحت استفاده میشوند تهیه گردند بطوریکه برای استفاده فریز کردن عمقی مناسب باشند.

مواد غذایی که قرار است فریز گردند باید در محفظه فریزر قرار داده شوند). آنها را نباید در تماس با اقلام فریز شده قبلی قرار داد تا از آب شدن بخشی از یخ آنها جلوگیری گردد. ظرفیت فریز کردن محصولات ما در مشخصات فنی یخچال درج گردیده است).

دوره زمانی اطلاعات مندرج در باره فریز عمیق باید برای مدت های نگهداری رعایت گردد.

مواد غذایی فریز شده باید فوری بعد از آب شدن آنها مصرف شوند و هرگز نباید دوباره فریز شوند.

لطفا دستورالعمل های زیر را برای کسب بهترین نتیجه رعایت کنید.

آب کننده توزیع آب مخزن کردن پر است شده داده نشان همانطوریکه را آب مخزن درپوش را درپوش، کنید پر خالص و تمیز آب با را مخزن. بردارید. ببندید.

توزیع میکنیم توصیه ما، آب تصادفی پخش از پرهیز برای کنید قفل را آب کننده

احتیاط:

- مخزن آب را با مایع دیگری غیر از آب خوردن، نوشیدنی هایی مثل آب میوه، سودای گازدار یا نوشیدنی الکلی که برای توزیع کننده مناسب نمی باشند پر نمایید. اگر چنین مایعاتی استفاده شود، توزیع کننده آب خراب میشود و دیگر قابل تعمیر نمی باشد. ضمانتنامه مشمول چنین استفاده ای نميگردد. برخی از ترکیبات و افزودنی ها در این مایعات یا نوشیدنی ها ممکن است قطعات بکار گرفته شده در مخزن را خراب کند.
- فقط از آب تمیز و خالص استفاده کنید.
- ظرفیت مخزن آب 2.2 (لیتر 3.8) پاینت، (بیشتر نریزید.
- اهرم توزیع کننده را با یک فنجان فشار دهید. اگر از فنجانهای پلاستیکی یکبار مصرف استفاده میکنید. اهرم را با انگشت از پشت فنجان فشار دهید.
- وقتیکه مخزن را پر از آب کردید قفل ایمنی برای راحتی شما تهیه شده است. همچنین از وررفتن بچه های کوچک با توزیع کننده آب جلوگیری کنید.

مخزن کردن تمیز

از را کاور و کنید باز را طرف دو چفت. بردارید را آب مخزن دوباره و کنید تمیز گرم آب با را مخزن. کنید جدا آب مخزن. ببندید را ها چفت و متصل را بالا کاور

که شوید مطمئن، میکنید نصب را آب مخزن وقتیکه است شده محکم درب به آویزگر در آن پنتی ی ها قلاب (موجود صورت در) ای قطعه اگر که شوید مطمئن گردد نصب جایش در صحیح صورت به شود می برداشته کند نشأت آب است ممکن وگرنه

مهم:

- ماشین در میتوان را آب کننده توزیع اجزای و آب مخزن تمیزکرد ظرفشویی

غذایی مواد استقرار

دش زیر فلتخم ی اهاذغ ، ی نئسد ، ی هام ، تشوگل لثم ، هریغ و تاجیز بس	رزیرف مظفحم تاقیط
غرم مخت	غرم مخت مدنر ادهگد
ی نئسد ، اه ملباق رد ی یاذغ داوم تسیرد فورظ و اه	لاچخ مظفحم تاقیط
ی دنئس و کچوک ی یاذغ داوم لثم) اه ی ندیشود ای دش دش (هریغ و هویم بآ ، ریش	لاچخ مظفحم یرد تاقیط
اه هویم و تاجیز بس	تاجیز بس یر ادهگد لحم
یرضاح ی یاذغ تلاوصحم (هریغ و ی ملاس ، مرک ، رینپ)	مزات داوم یر ادهگد مظفحم

فریز عمیق اطلاعات

کیفیت حفظ برای یخچال در غذایی مواد و قتیکه
فریز شوند بسرعت باید میشوند نگهداری
نگه تر طولانی مدت برای را غذایی مواد اینکه امکان
وجود تر پایین دمای یا سانتیگراد درجه -18 در فقط داشت
دارد.
حفظ ها ماه برای را غذایی مواد تازگی میتوانید شما
(عمیق فریز وضعیت در تر پایین دمای یا -18 دمای در) کنید



!خطر

- بر یا و خانواده روزانه استفاده اساس بر باید غذایی مواد
گردد تقسیم غذایی وعده پایه مصرف.
- ای بگونه گردد هوا بندی و بندی بسته باید غذایی مواد
یک برای اگر حتی شود جلوگیری آن شدن خشک از که
میشوند نگهداری کوتاه مدت.
- بندی بسته برای ضروری مواد
- سرما مقابل در مقاوم چسب نوار
- چسب خود برچسب

- مقادیر زیاد غذا را در یک زمان فریز نکنید.
نگهداشتن بهترین کیفیت غذا وقتی میسر است که
بسرعت تا عمق آن فریز شود.
- *قرار دادن غذای گرم در محفظه فریز باعث
میشود تا سیستم خنک کننده بطور مستمر کار کند تا
غذا منجمد شود.
- بخصوص مراقب باشید که غذای فریز شده با
غذای تازه مخلوط نگردد.

شده فریز غذای نگهداری برای هایی توصیه

- غذاهای از قبل بسته بندی شده تجاری باید
بر اساس دستورالعمل های کارخانه برای یک(4) *** *
ستاره (در محفظه نگهداری مواد غذایی نگهداری گردند.
 - به منظور حصول اطمینان از کیفیت بالای مواد
فریز شده کارخانه ای و حفظ کیفیت خرده فروشان مواد
غذایی ، موارد زیر باید رعایت گردد:
- بعد از خرید هر چه سریعتر بسته های غذا را در
فریزر قرار دهید.
 - مطمئن شوید که محتویات بسته دارای
برچسب و تاریخ باشد.
 - از تاریخ “ استفاده تا ” یا “ بهترین مصرف قبل
از ” روی بسته بیشتر استفاده نکنید.
- اگر برق شهر قطع شد درب فریزر را باز نکنید . حتی اگر
قطعی برق تا زمانهای نشان داده شده مثل “ زمان افزایش
دما ” در جدول مشخصات فنی یخچال “ ادامه یافت . روی
غذای فریز شده اثر نخواهد گذاشت . در صورتیکه قطعی
برق طولانی تر گردید ، مواد غذایی باید چک شوند و بر
حسب ضرورت باید فوراً استفاده گردند یا بعد از پخته شدن
فریز شوند.

کردن دیفراسست
شود می دیفراسست اتوماتیک بصورت فریزر محفظه

- لاستیکی ای حلقه کشهای
- خودکار

میشود استفاده غذایی مواد بندی بسته برای که موادی و روغن، بو، رطوبت، سرما مقابل در و محکم جنس از باید باشند مقاوم اسیدها.

با تماس در نباید شوند فریز است قرار که را غذایی مواد یخ از بخشی شدن آب از تا داد قرار قبلی شده فریز اقلام گردد جلوگیری آنها.

نگهداری دوره‌ای برای را جدول در مندرج مقادیر همیشه کنید دنبال.

آنها شدن آب از بعد فوری باید شده فریز غذایی مواد شوند فریز دوباره نباید هرگز و شوند مصرف.

اگر دستگاه را مرتباً تمیز کنید، طول عمر محصول بیشتر می شود و مشکلات معمول از بین خواهند رفت.



هشدار: قبل از تمیز کردن، سیم برق را بکشید.

- هرگز از گازولین، بنزین یا مواد مشابه برای تمیز کردن استفاده نکنید.
- هرگز از مواد نوک تیز یا ساینده، صابون، تمیز کننده های خانگی، مواد شوینده و واکس برای تمیز کردن استفاده نکنید.
- یک قاشق چایخوری کربنات را در نیم لیتر آب حل کنید. یک پارچه را در این محلول خیس کنید و کامل آب بکشید. قسمت داخلی دستگاه را با این پارچه تمیز کنید و به طور کامل خشک کنید.
- بررسی کنید که هیچ آبی به درون محفظه لامپ و دیگر بخش های برقی وارد نشود.
- اگر نمی خواهید از دستگاه برای مدت زمان طولانی استفاده کنید، دوشاخه آن را از برق بیرون بکشید، تمام مواد غذایی موجود در آن را بیرون بیاورید، آن را تمیز کرده و درب را نیم باز رها کنید.
- مرتباً بررسی کنید که سبدهای درب تمیز باشند. اگر تمیز نیست، آن را تمیز کنید.
- برای بیرون آوردن درب و قفسه های در، تمام محتوای آن را بیرون بیاورید.
- قفسه های درب را به سمت بالا بکشید و بیرون بیاورید. بعد از تمیز کردن، آنها را از بالا به پایین بلغزانید تا در جای خود قرار بگیرند.
- هرگز از مواد تمیز کننده یا آب حاوی کلر برای تمیز کردن سطوح بیرونی و روکش های فلزی دستگاه استفاده نکنید. کلر سبب ایجاد سایش در سطوح فلزی می شود.

6.1 جلوگیری از ایجاد بوی بد

موادی که سبب ایجاد بوی بد می شوند در تولید دستگاه های ما به کار نرفته اند. اما به دلیل شرایط نامناسب نگهداری مواد غذایی یا تمیز نکردن سطوح داخلی دستگاه همانطور که لازم است ممکن است مشکل بوی بد ایجاد شود. برای جلوگیری از بروز مشکلات، به موارد زیر توجه کنید:

- مهم است که دستگاه را تمیز نگهدارید. باقی مانده مواد غذایی، لکه ها و موارد دیگر می توانند بوی بد ایجاد کنند. بنابراین یخچال را با کمک محلول آب و کربنات هر 15 روز یکبار تمیز کنید. هرگز از مواد شوینده یا صابون استفاده نکنید.
- مواد غذایی را درون محفظه های در بسته قرار دهید. میکروارگانیسم هایی که از محفظه های بدون درب به بیرون پخش می شوند ممکن است سبب ایجاد بویی بد شوند.
- هرگز مواد غذایی که منقضی شده اند یا بهترین تاریخ مصرف آنها گذشته است را در دستگاه نگهداری نکنید.
- از ابزارهای تیز و ساینده یا صابون، مواد تمیز کننده خانگی، مواد شوینده، بنزین، واکس و دیگر مواد استفاده نکنید، در غیر اینصورت ممکن است برچسب های روی قسمت های پلاستیکی کنده شود و تغییر شکل ایجاد شود. از آب گرم و پارچه ای نرم برای تمیز کردن و خشک کردن استفاده کنید.

6.2 محافظت از سطوح پلاستیکی

از قرار دادن روغن های مایع یا موادی که با روغن پخته شده است در دستگاه و در محفظه های بدون خودداری کنید زیرا می توانند به سطوح پلاستیکی دستگاه آسیب برسانند. اگر روغن پخش شود یا به سطوح پلاستیکی بچسبد، قسمت های کثیف را همزمان با آب گرم تمیز کرده و بشویید.

ی‌یوچ به فرصد امشد لوپ و نامز رد راک نیا اب. دینک معلطم ار ریز ی‌هاه ت مسق، تامدخ شخب اب سامت زالیق افضلا زالی ضعب. دنتسینا مدنزاس داوم اب ماگتسد صرفه هجیند رد لاومعم مک تسای تلاکشمل ماشه تسیل نیا. دوش می دشاب هتشادد دوجو امشد لو صحم رد تسان کمه هچرتفد نیا رد دشد فیصوت ی‌هاه ی‌گزینو

دستگاه کار نمی کند.

- دوشاخه به درستی برق وصل نیست. << دوشاخه را محکم به پریز وصل کنید.
- فیوز دوشاخه ای که یخچال به آن وصل است یا فیوز اصلی ممکن است سوخته باشد. << فیوز را بررسی کنید.

در دیواره کناری یخچال (قسمت چنگانه، قسمت کنترل سرما یا قسمت انعطاف پذیر)، میعان ایجاد می شود.

- دمای محیط بسیار خنک است. << از نصب محصول در مکان هایی که دمای آن به کمتر از 10 درجه می رسد، خودداری کنید.
- درها به تعداد دفعات زیادی باز و بسته می شوند. << از باز کردن و بستن درب یخچال به تعداد دفعات زیاد خودداری کنید.
- دمای محیط بسیار مرطوب است. << از نصب یخچال در مکان هایی که رطوبت زیادی دارند، خودداری کنید.
- مواد غذایی حاوی مایعات در محفظه های در باز نگهداری شده اند. << مواد غذایی دارای محتوای مایع را در محفظه های دربسته نگهداری کنید.
- درب تا نیمه باز گذاشته شده است. << از باز گذاشتن درب های یخچال برای مدت زمان طولانی خودداری کنید.
- ترموستات روی سطح بسیار خنک تنظیم شده است. << ترموستات را روی سطحی مناسب تنظیم کنید.

کمپرسور کار نمی کند

- در هنگام قطع ناگهانی برق یا زمانی که دوشاخه را از برق قطع کرده و دوباره وصل می کنید ممکن است محافظ حرارتی کمپرسور ببرد زیرا فشار خنک کننده در سیستم خنک کننده هنوز به درستی تنظیم نشده است. دستگاه تقریباً بعد از 6 دقیقه دوباره شروع به کار می کند. اگر دستگاه در پایان این دوره شروع به کار نکرد، لطفاً با نمایندگی خدمات مجاز تماس بگیرید.
- یخچال در حالت یخ زدایی است. << این حالت برای یخ زدایی کاملاً خودکار یخچال امری طبیعی است. یخ زدایی به صورت دوره ای انجام می شود.
- دوشاخه دستگاه به برق وصل نیست. << بررسی کنید که ابتدا دوشاخه به برق وصل باشد.
- تنظیمات دما به درستی انجام نمی شوند. << مقدار دمای مناسب را انتخاب کنید.
- برق قطع شده است. << دستگاه بعد از وصل شدن برق به حالت عادی باز می گردد.

صدای عملیات در هنگام کارکرد دستگاه زیاد می شود.

- عملکرد دستگاه بسته به تغییرات ایجاد شده در دمای حیطه، تغییر می کند. این حالت طبیعی است و نقص به حساب نمی آید.

دستگاه مرتباً یا برای مدت زمانی طولانی در حال کار کردن است.

- محصول جدید ممکن است عریض تر از دستگاه قبلی باشد. دستگاه های بزرگ تر برای مدت زمان بیشتری کار می کنند.
- دمای اتاق ممکن است زیاد باشد. << طبیعی است که دستگاه در دمای گرم برای مدت زمان بیشتری کار کند.
- ممکن است دوشاخه دستگاه به برق وصل شده باشد یا اینکه اخیراً غذا در آن گذاشته باشید. << هنگامی که دوشاخه یخچال به برق وصل می شود یا اگر اخیراً مواد غذایی در آن قرار داده اید، ممکن است بیشتر طول بکشد تا دما را تنظیم کند. این حالت طبیعی است.
- مقدار زیادی مواد غذایی گرم ممکن است اخیراً در یخچال گذاشته شده باشد. << از قرار دادن مواد گرم در یخچال خودداری کنید.
- ممکن است درها مرتباً باز و بسته شده باشند یا اینکه برای مدت زمان طولانی نیمه باز مانده باشند. << هوای گرم وارد شده به یخچال سبب می شود که یخچال برای مدت زمان طولانی تری کار کند. از باز کردن مداوم درب دستگاه خودداری کنید.
- درب قسمت فریزر یا یخچال ممکن است باز مانده باشد. << بررسی کنید که درها کاملاً بسته باشند.
- دمای دستگاه روی مقدار بسیار کم تنظیم شده است. << دمای یخچال را روی مقداری گرم تر تنظیم کنید و منتظر بمانید تا زمانی که به دمای مورد نظر برسید.
- قفل درب یخچال یا فریزر ممکن است کثیف باشد، خراب شده یا اینکه شکسته باشد و به درستی بسته نشود. << قفل را تمیز کرده یا تعویض کنید. قفل درب آسیب دیده/شکسته سبب می شود که دستگاه برای مدت زمان طولانی تری کار کند تا بتواند دمای فعلی را حفظ کند.

دمای فریزر خیلی کم است در حالیکه خنکی یخچال به اندازه کافی نیست.

- دمای فریزر روی مقدار بسیار کم تنظیم شده است. << دمای فریزر را روی مقداری بالاتر تنظیم کنید و بررسی کنید.

دمای یخچال خیلی کم است در حالیکه خنکی فریزر به اندازه کافی نیست.

- دمای یخچال روی مقدار بسیار کم تنظیم شده است. << دمای یخچال را روی مقداری بالاتر تنظیم کنید و بررسی کنید.

غذای موجود در قسمت یخچال یخ زده است.

- دمای یخچال روی مقدار بسیار زیاد تنظیم شده است. << دمای یخچال را روی مقداری کمتر تنظیم کنید و بررسی کنید.

دمای یخچال یا فریزر خیلی زیاد است.

- دمای یخچال روی مقدار بسیار زیاد تنظیم شده است. << تنظیم دمای قسمت یخچال بر روی دمای فریزر تأثیر می گذارد. دمای قسمت یخچال یا فریزر را تغییر دهید تا زمانی که قسمت های مربوطه به دمایی مناسب کافی برسند.
- درها مرتباً باز می شوند یا برای مدت زمان طولانی باز مانده است. << از باز کردن مداوم درها خودداری کنید.
- درب تا نیمه باز گذاشته شده است. << در را کامل ببندید.
- ممکن است دوشاخه دستگاه به برق وصل شده باشد یا اینکه اخیراً غذا در آن گذاشته باشید. << این حالت طبیعی است. هنگامی که دوشاخه یخچال به برق وصل می شود یا اگر اخیراً مواد غذایی در آن قرار داده اید، ممکن است بیشتر طول بکشد تا دما را تنظیم کند.
- مقدار زیادی مواد غذایی گرم ممکن است اخیراً در یخچال گذاشته شده باشد. از قرار دادن مواد گرم در دستگاه خودداری کنید.

دستگاه می لرزد یا صدا تولید می کند.

- کف دستگاه مسطح یا ثابت نیست. << اگر دستگاه در هنگام جابجا شدن آهسته می لرزد، پایه های آن را تنظیم کنید. همچنین بررسی کنید که درب به اندازه کافی محکم باشد تا بتواند دستگاه را حمل کند و در سطحی یکسان باقی بماند.
- ممکن است موادی که در یخچال قرار داده اید، صدا ایجاد می کنند. << اجسام موجود بر روی دستگاه را بردارید.

صدایی مانند جریان آب، صدای وز وز و دیگر موارد به گوش می رسد.

- جریان های مایع و گاز با توجه به اصول اجرایی دستگاه پخش می شوند. <<این حالت طبیعی است و نقص به حساب نمی آید.

از دستگاه صدایی شبیه سوت شنیده می شود.

- برای خنک کردن دستگاه از پنکه استفاده شده است. این حالت طبیعی است و نقص به حساب نمی آید.

بر روی دیواره های داخلی دستگاه میعان ایجاد می شود.

- مقدار هوای گرم و مرطوب در دستگاه سبب افزایش میزان ایجاد یخ و میعان می شود. این حالت طبیعی است و نقص به حساب نمی آید.
- در ها مرتباً باز می شوند یا برای مدت زمان طولانی باز مانده است. <<از باز کردن مداوم در ها خودداری کنید.
- درب تا نیمه باز گذاشته شده است. <<در را کامل ببندید.

رطوبت روی سطح بیرونی دستگاه یا بین درب ها ایجاد می شود.

- ممکن است در هوا رطوبت باشد که در مناطق مرطوب این حالت کاملاً طبیعی است. هنگامی که رطوبت کمتر است، میعان ایجاد می شود.

بوی بدی در دستگاه است.

- دستگاه را مرتباً تمیز نمی کنید. <<قسمت داخلی دستگاه را مرتباً با یک اسفنج و آب گرم یا محلول آب و کربنات تمیز کنید.
- بعضی از مواد بسته بندی ها چنین بویی را ایجاد می کنند. <<از یک محفظه دیگر یا مواد بسته بندی دیگر استفاده کنید.
- مواد غذایی که در دستگاه قرار گرفته است در محفظه های درباز هستند. <<مواد غذایی را درون محفظه های دربسته قرار دهید. میکروارگانیسم هایی که از محفظه های بدون درب به بیرون پخش می شوند ممکن است سبب ایجاد بویی بد شوند.
- هرگز مواد غذایی که منقضی شده اند یا بهترین تاریخ مصرف آنها گذشته است را در دستگاه نگهداری نکنید.

در بسته نمی شود.

- بسته های مواد غذایی مانع از بسته شدن درب می شوند. بسته هایی که مانع از بسته شدن درب هستند را جابجا کنید.
- یخچال به طور کامل روی زمین صاف قرار نگرفته است. <<پایه های آن را تنظیم کرده و ارتفاع دستگاه را تنظیم کنید.
- درب دستگاه مسطح یا محکم نیست. <<همنین بررسی کنید که کف دستگاه صاف باشد و توان کافی داشته باشد تا بتواند دستگاه را حمل کند.

میوه و سبزیجات می چسبند.

- غذا با سقف کشو در تماس است. <<مرتباً غذا را در کشو مرتب کنید.

چنانچه سطح محصول داغ باشد

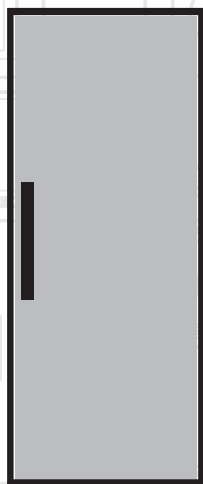
- هنگام کار کردن محصول ممکن است دمای فضای بین دو در، در پانلهای جانبی و گریل عقبی بالا رود. این امر عادی است و سرویس و نگهداری دستگاه لازم نیست. هنگام دست زدن به این مناطق احتیاط کنید.

هشدار: اگر با دنبال کردن این دستورالعمل ها در این بخش نتوانستید مشکلات را برطرف کنید، با فروشنده یا نماینده خدمات مجاز تماس بگیرید. شخصاً از تعمیر دستگاهی که کار نمی کند، خودداری کنید.



Ладилник

Упатство за корисникот



МК |

beko

Ве молиме, прочитајте го овој прирачник пред да го користите производот!

Почитувам потрошувачу,

Би сакале да го користите најдобро што може нашиот производ кој е грижливо направен во модерни простории и со строги контроли на квалитетот.

Затоа, Ве советуваме да го прочитате целото упатство за употреба пред да го користите производот. Во случај да му го дадете производот на некој друг, не заборавајте да му го дадете упатството на новиот сопственик заедно со производот.

Ова упатство ќе Ви помогне да го користите производот брзо и безбедно.

- Ве молиме, прочитајте го внимателно упатството за употреба пред да го инсталирате и да го користите производот.
- Секогаш придржувајте се до важечките безбедносни упатства.
- Чувајте го упатството за употреба на дофат за идна употреба.
- Ве молиме, прочитајте ги сите други документи дадени со производот.

Имајте предвид дека ова упатство за употреба може да важи за повеќе модели на производи.

Упатството јасно укажува на варијациите на разните модели.

	Важни информации и корисни совети.
	Ризици за животот и за имотот.
	Ризик од струен удар.
	Пакувањето на производот е направено од материјали што може да се рециклираат, во согласност со националното законодавство за животна средина.

1. Безбедност и упатства за животната средина	4	4 Подготовка	13
1.1. Општа безбедност	4	5 Ракување со производот	14
1.1.1 НС-предупредување	7	5.1. Замрзнување свежа храна	16
1.1.2 За модели со чешма за вода	7	5.2. Препораки за чување на смрзната храна	17
1.2. Наменета употреба	8	5.3. Детали за за длабоко замрзнување . .	17
1.3. Безбедност во однос на деца	8	5.4. Ставање на храната	18
1.4. Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и ослободување од отпадни производи .	8	5.5. Предупредување за отворена врата . .	18
1.5. Усогласеност со Директивата за ограничување опасни супстанции	9	5.6. Предупредување за отворена врата . .	18
1.6. Информации за пакувањето	9	5.7. Менување на правецот на отворањето на вратата	18
2 Вашиот фрижидер	10	5.8. Ледомат и сад за чување мраз	19
3 Инсталација	11	5.9. Користење на чешмата за вода	20
3.1. Вистинско место за инсталирање	11	5.10. Полнење на резервоарот на чешмата за вода	20
3.2. Прицврстување на пластичните делови	11	5.11. Чистење на водниот резервоар	22
3.3. Приспособување на садот	12	5.12. Послужавник за капење	22
3.4. Поврзување во струја	12	6 Одржување и чистење	23
		6.1. Избегнување на лоши мириси	23
		6.2. Заштита на пластичните површини . .	23
		6.3. Стаклото на вратата	23
		7 Решавање проблеми	25

Овој дел дава безбедносни упатства потребни за спречување на ризик од повреда и материјална штета. Непочитувањето на овие упатства ги поништува сите видови гаранции за производот.

Наменета употреба

	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред отворите за вентилација во затворениот дел на уредот или во вградената структура да нема никакви пречки.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или други средства за забрзување на процесот на топење, освен оние препорачани од производителот.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го разладувачкото коло.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Не користете струјни уреди во одделите за складирање на храна на уредот, освен ако не се од вид препорачан од производителот.

Уредот е наменет да се користи во домаќинството и слично, како што се:

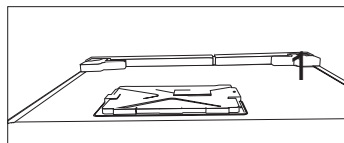
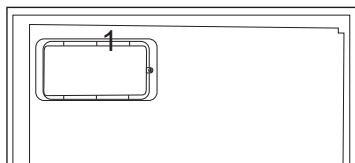
- кујни за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини;
- фарми и од клиенти во хотели, мотели и други станбени средини;
- пансиони и слични средини;
- кејтеринг и слични немалопродажни примени.

1.1. Општа безбедност

- Овој производ не треба да го користат лица со физички, сензорни и ментални пречки, без доволно знаење и искуство или деца. Уредот тие лица може да го користат само под надзор и водство на лице задолжено за нивната безбедност. На деца не смее да им се дозволува да играат во овој уред.

Безбедност и упатства за животната средина

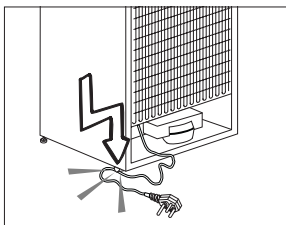
- Во случај на неправилно работење, извадете ја приклучницата на уредот од струја.
- Откако ќе ја извадите приклучницата од струја, почекајте најмалку 5 минути пред да ја вклучите повторно.
- Извадете ја приклучницата кога не се користи уредот.
- Не допирајте го кабелот со мокри раце! Не влечете го кабелот за да ја извадите приклучницата, секогаш држете ја.
- Не вклучувајте го штекерот на фрижидерот во струја ако штекерот е лабав.
- Издавате ја приклучницата на производот во текот на инсталирањето, одржувањето, чистењето и поправањето.
- Ако нема да го користите извесно време производот, извадете ја приклучницата од струја и извадете ја храната однатре.
- Не користете го производот кога е отворен одделот со колни картички кој се наоѓа на горниот заден дел од производот (поклопец на кутијата на електричната картичка) (1).
- Не користете пара или средства за чистење во облик на пареа за чистење на фрижидерот и за топење на мразот внатре. Пареата може да дојде во контакт со деловите со струја и да предизвика краток спој или струен удар!
- Не чистете го производот со шприцање или истурање вода на него! Ризик од струен удар!
- Во случај на неправилно работење, не користете го производот, може



Безбедност и упатства за животната средина

- да предизвика струен удар. Контактирајте го овластениот сервис пред да направите што било.
- Вклучете го приклучокот во приземјен штекер. Приземјувањето мора да го направи квалификуван електричар.
- Ако производот има осветлување LED, контактирајте го овластениот сервис за замена или во случај да има некаков проблем.
- Не допирајте смрзната храна со мокри раце! Може да Ви се залепи за рацете!
- Не ставајте течности во шишиња и лименки во одделеот за замрзнување. Може да пукнат и да истечат!
- Ставете ги течностите во исправена позиција откако цврсто ќе го затворите капакот.
- Не шприцајте запаливи супстанции близу производот, може да изгори или да експлодира.
- Не чувајте запаливи материјали или производи со запалив гас (спрејови итн.) во фрижидерот.
- Не ставајте садови со течност врз производот. Прскањето вода на дел во кој има струја може да предизвика струен удар или ризик од пожар.
- Изложувањето на производот на дожд, снег, сончева светлина или ветар ќе предизвикаат опасност од електричен инцидент. Кога го преместувате производот, не го влечете за рачката на вратата. Рачката може да се извади.
- Внимавајте да не фатете дел од рацете или телото во некој од подвижните делови во производот.
- Не се качувајте или потпирајте се на вратата, фиоките или слични делови од фрижидерот. Ова ќе предизвика производот да падне и ќе предизвика оштетување на деловите.

- Внимавајте да не го сгазите кабелот за струја.



1.1.1 НС-предупредување

Ако производот има систем за ладење со R600a гас, внимавајте да не го оштетувате системот за ладење и цевката додека го користите и движите производот. Овој гас е запалив. Ако е општетен системот за ладење, чувајте го производот подалеку од извори на оган и извентилирајте ја веднаш собата.



Етикетата на внатрешната лева стана означува каков вид гас е користен во производот.

1.1.2 За модели со чешма за вода

- Притисокот за внес на студена вода треба да биде најмногу 90 psi (6,2 bar). Ако притисокот на водата надминува 80 psi (5,5 bar), користете вентил за ограничување на притисокот во главната мрежа. Ако не знаете како да го проверите водниот притисок, побарајте помош од професионален водоводџија.
- Ако постои ризик од воден удар во инсталацијата, секога користете опрема за спречување на воден удар во вашата инсталација. Консултирајте професионални водоводџии ако не сте сигурни дека нема ефект на воден удар во инсталацијата.
- Не инсталирајте на влезот за топла вода. Преземете мерки против ризикот од смрзнување на цревата. Оперативниот интервал на температурата на

Безбедност и упатства за животната средина

водата треба да биде 33°F (0,6°C) минимум и 100°F (38°C) максимум.

- Користете само вода за пиење.

1.2. Наменета употреба

- Производот е наменет за домашна употреба. Не е наменет за комерцијална употреба.
- Производот треба да се користи само за складирање на храна и пијалаци.
- Не користете чувствителни поризводи на кои им требаат контролирани температури (вакцини, лекови чувствителни на топлина, медицински резерви итн.) во фрижидерот.
- Производителот не презема никаква одговорност за оштетување поради неправилна употреба или неправилно ракување.
- Оригиналните резервни делови ќе имате за 10 години по датумот на купување на производот.

1.3. Безбедност во однос на деца

- Чувајте ги подалеку од децата материјалите за пакување.
- Не дозволувајте им на децата да си играат со производот.
- Ако вратата на производот има клуч, чувајте го клучот подалеку од децата.

1.4. Усогласеност со Директивата за отпадна електрична и електронска опрема и ослободување од отпадни производи

Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2012/19/EU). Овој производ има симбол за класификација за отпадна електрична и електронска опрема (Директивата за отпадна електрична и електронска опрема).



Овој производ е направен со висококвалитетни делови и материјали што може да се користат повторно и што се соодветни за рециклирање.

Кога ќе дотрае, не се ослободувајте од отпадниот производ во нормалниот домашен отпад и други отпади. Однесете го во пункт за собирање за рециклирање на електрична и електронска опрема. Ве молиме, консултирајте ги локалните власти за да дознаете за овие собирни пунктови.

1.5. Усогласеност со

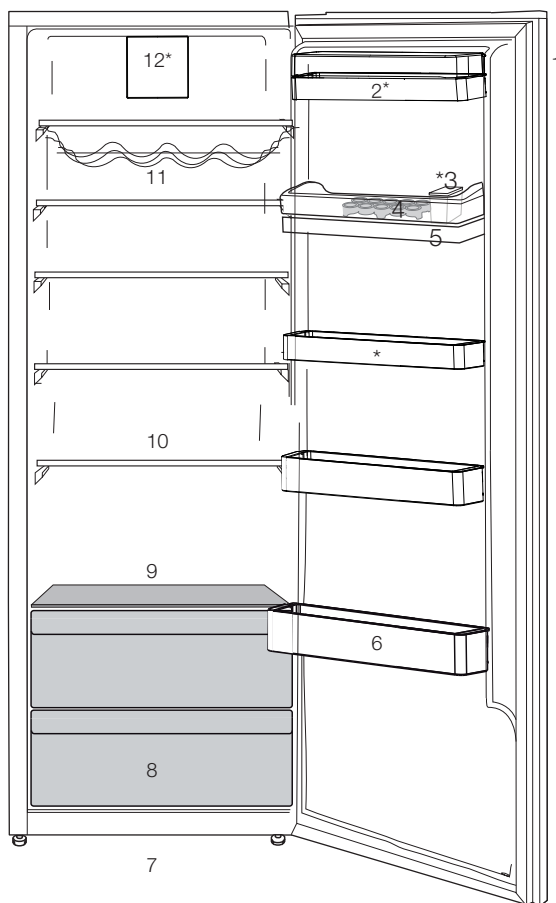
Директивата за ограничување опасни супстанции

- Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпадна електрична и електронска опрема (2011/65/EU). Не содржи штетни или забранети материјали наведени во Директивата.

1.6. Информации за пакувањето

- Материјалите за пакување на производот се произведени од материјали за рециклирање според нашите национални регулативи за животната средина. Не се одлободувајте од материјалите за пакување заедно со домашниот или други отпади. Однесете ги во пунктот за собирање материјали за пакување определени од локалните власти.

2 Вашиот фрижидер



1. Копче За Приспособување На Температурата
2. Секции За Путер И Сирење
3. Резервоар За Полнење На Чешмата За Вода
4. Дел За Јајца
5. Резервоар На Чешмата За Вода
6. Рафт За Шишиња

7. Приспособливи Ногалки
8. Оддел За Длабоко Замрзнување
9. Корпа За Зеленчуци
10. Капак На Фиоката
11. Винарија
12. Вентилатор

*** Може да не е достапен во сите модели**



Сликите во овој прирачник се дадени како слики за пример и може да не се исти како вашиот производ. Ако вашиот производ не ги содржи релевантните делови, информациите се однесуваат на други модели.

3.1. Вистинско место за инсталирање

Контактирајте го овластениот сервис за инсталирање на производот. За да го подготвите поризводот за инсталирање, погледнете ги информациите во упатството за употреба и проверете дали електричните и водните уреди се како што треба. Ако не се, повикајте електричар и водоводција да ги наместата уредите како што треба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Производителот не презема никаква одговорност за каква било штета предизвикана со работата која ја изведуваат неовластени лица.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Електричниот кабел на производот мора да е исклучен за време на инсталирањето. Ако не го направите тоа, може да дојде со смрт или сериозни повреди!



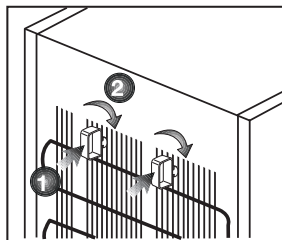
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако ширината на вратата е премногу тесна за да помине производот, озвадете ја вратата и свртете го производот странично; ако ова не функционира, контактирајте овластен сервис.

- Ставете го производот на рамна површина за да нема вибрации.
- Ставете го производот најмалку 30 см подалеку од грејачот, шпоретот и слични извори на топлина и најмалку 5 см од електрични рерни.
- Не изложувајте го производот на директна сончева светлина и не го чувајте во влажна средина.
- На производот му треба соодветна воздушна циркулација за да функционира ефикасно.
- Ако производот се става во владбнатина во сидот, не заборавате да оставите растојание од најмалку 5 см помеѓу производот и плафонот и сидовите.

3.2. Прицврстување на пластичните делови

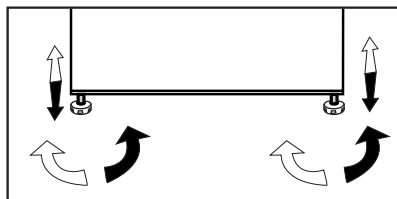
Со пластините делови дадени со производот за да обезбедите доволно простор за воздушна циркулација помеѓу производот и сидот.

1. Да да ги прикачите деловите, извадете ги завртките на производот и користете ги завртките обезбедени со деловите.
2. Прикачете 2 пластични делови на поклопецот на вентилацијата, како што е прикажано на сликата.



3.3. Приспособување на садот

Ако производот не е во балансирана позиција, приспособете ги предните приспособливи држачи со ротирање десно или лево.



3.4. Поврзување во струја

	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете продолжителни или повеќе штекери при поврзување во струја.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оштетениот струен кабел мора да го замени овластениот сервис.
	Кога ставате два ладилника еден наспроти друг, оставете најмалку 4 см растојание помеѓу двете единици.

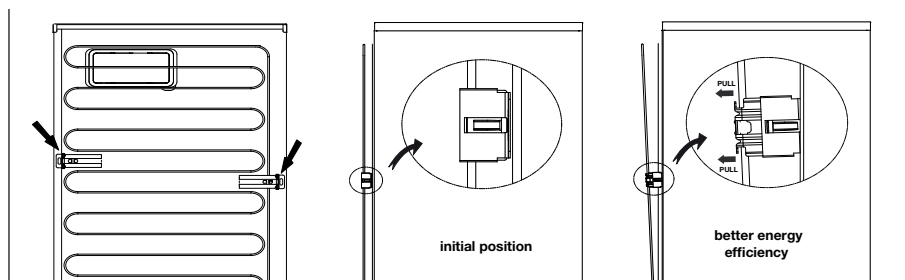
- Нашата фирма не може да преземе одговорност за оштетувања поради користење без заземјување и електрична врска во согласност со националните регулативи.
- Приклучокот на кабелот за струја мора да е лесно достапен по инсталирањето.
- Поврзете го фрижидерот во заземјен штекер со волтажа од 220-240V/50 Hz. Приклучокот мора да е 10-16A осигурувач.
- Не користете групни штекери со или без продолжен кабел помеѓу сидниот штекер и фрижидерот.

Предупредување за врела содржина!

Во страничните сидови на производот има цевки за разладување што го подобруваат системот за ладење. Разладувачка течност со високи температури може да тече низ овие области, правејќи ги деловите на страничните сидови врели. Ова е нормално и нема потреба да се поправа. Ве молиме, внимавајте кога ги допирате овие области.

- Кондензаторот на апаратот се наоѓа одзади како што е прикажано. За да постигнете подобра енергетска ефикасност со помала потрошувачка на ел. енергија, повлечете го кондензаторот кон себе како што е прикажано на сликата подолу.

*** Може да не е достапен во сите модели.**



4 Подготовка

❶ Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 cm. оддалеченост од извори на топлина, како што се камини, фурни, централно греење и печки и најмалку 5 cm. оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.

❷ Амбиенталната температура во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот мора да биде најмалку 5°C. Не се препорачува работа на ладилникот под уреди за ладење затоа што ја попречува неговата ефикасност.

❸ Исчистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.

❹ Ако треба да се постават два ладилника еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 cm. растојание меѓу нив.

❺ Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.

- Врата не треба да се отвора често.

- Мора да се вклучи празен, без храна во него.

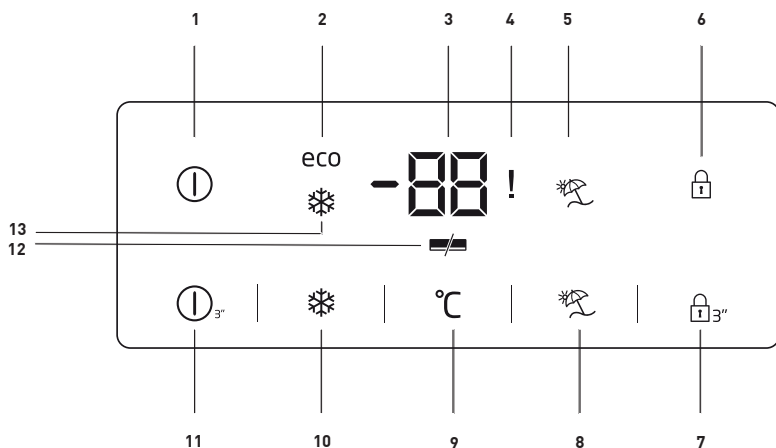
- Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снеса струја, видете ги предупредувањата во поглавјето

- „Препорачани решенија за проблемите“.

❻ Оригинаалното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.

❼ кај некои модели, таблата со инструменти се гаси автоматски по 5 минути после затворањето на вратата. Таблата автоматски ќе се активира повторно после отворањето на вратата или при притискање на некое копче.

- Кондензацијата на вратата/полиците и на стаклените фиоки е нормална појава заради промената во температурата што се должи на отворање/затворање на вратата во текот на работата.



1. Индикатор за вклучување/исклучување:

Оваа икона (ⓘ) се појавува кога ладилникот е исклучен. Сите други икони ќе се исклучат.

2. Индикатор за економична употреба:

Оваа икона (ECO) се појавува кога Одделот за ладење е поставен на 8°C, температура на која најекономично работи. Индикаторот за Економична искористеност се исклучува кога е избрана функцијата Брзо ладење или Брзо замрзнување.

3. Индикатор на поставена температура на Одделот за ладење:

Ја посочува температурата што е поставена во ладилникот.

4. Индикатор за висока температура / предупредување за грешка:

Оваа сијаличка (!) засветува кога има снемјува струја, има висока температура и кога треба да се предупреди за грешка. При постојано снемјување струја, највисоката температура што ќе ја постигне одделот за ладење ќе се појави на дигиталниот дисплеј.

5. Индикатор Одмор:

Оваа икона (⌘) светнува кога функцијата Одмор е активна.

6. Индикатор за блокирани копчиња:

Оваа икона (Ⓘ) засветува кога е активна функцијата за блокирани копчиња.



Сликите во овој прирачник се дадени како слики за пример и може да не се исти како вашиот производ. Ако вашиот производ не ги содржи релевантните делови, информациите се однесуваат на други модели.

7. Режим за блокирани копчиња:

Притиснете го копчето за блокирани копчиња () без да го отпуштите 3 секунди. Иконата за блокирани копчиња ќе засвети и ќе се активира режимот за блокирани копчиња. Копчињата нема да функционираат додека е активен режимот за блокирани копчиња. Притиснете го повторно копчето за блокирани копчиња без да го отпуштите 3 секунди. Иконата за блокирани копчиња ќе се изгасне и режимот за блокирани копчиња ќе се исклучи.

8. функција Одмор:

Кога ќе го притиснете копчето Одмор, функцијата Одмор () се активира и светнува индикаторот Одмор. Можете да ја користете оваа функција кога подолго време нема да го користите ладилникот. Имајте предвид дека не треба да има никаква храна во ладилникот, тој не може да ја зачува вашата храна во режимот Одмор. Ако е активирана оваа функција, температурата на одделот за ладење се одржува на 15 °C за да се спречи лошиот мирис. Повторно притиснете го копчето Одмор за да се деактивира функцијата Одмор.

9. Функција за поставување

Ладење:

Оваа функција (°C) ви дозволува да ја поставувате температурата на Одделот за ладење. Притиснете го копчето за да ја поставите температурата на одделот за ладење на 8,7,6,5,4,3 и 1 соодветно.

10. Функција Брзо ладење:

Индикаторот за Брзо ладење () се вклучува кога функцијата за Брзо ладење е вклучена. Повторно притиснете го копчето Брзо ладење за да ја поништите оваа функција. Индикаторот Брзо ладење ќе се исклучи и повторно ќе се вратат нормалните поставки. Функцијата Брзо ладење автоматски ќе биде поништена по 1 час доколку вие рачно не ја поништите. Ако сакате да изладите голема количина свежа храна, притиснете го копчето Брзо ладење пред да ја ставите храната во одделот за ладење.

11. Функција Вклучи/Исклучи:

Оваа функција () ви овозможува да го исклучите ладилникот ако се притисне 3 секунди. Ладилникот ќе се вклучи ако повторно го притиснете копчето за вклучување/исклучување 3 секунди.

12. Индикатор за енергетска заштеда:

Ако вратите на ладилникот се затворени долго, функцијата за енергетска заштеда се вклучува автоматски и засветува симболот за заштеда на енергијата. () Кога е активна функцијата за штедење енергија, сите симболи на екранот, освен симболот за штедење енергија, ќе се изгасат. Кога е активна функцијата за штедење енергија и ако се притисне кое било копче или ако се отвори вратата, функцијата за штедење енергија ќе се откаже и симболите на екранот ќе светат нормално.

Користење на производот

Функцијата за енергетска заштеда е активирана согласно фабричките поставки и не може да се откаже.

13. Индикатор за Брзо замрзнување:

Оваа икона (❄) засветува кога ќе се вклучи функцијата за брзо замрзнување.

5.1. Замрзнување свежа храна

- За да го зачувате квалитетот на храната, храната ставена во одделот за замрзнување мора да се замрзне што може побрзо, користете брзо замрзнување за ова.
- Замрзнувањето на храна кога е свежа ќе го продолжи времето на чување во одделот за замрзнување.
- Спакувајте ја храната во садови без воздух и затворете ја цврсто.
- Проверете дали храната е спакувана пред да ја ставите во замрзнувачот. Користете држачи за замрзнување, алуминиум и хартија која не се влажни, пластични кеси или слични материјали за пакување наместо традиционална хартија за пакување.



Мразот во одделот за замрзнување се топи автоматски.

- Означете го секое пакување со храна со датум пред замрзнување. Така ќе може да ја одредите свежината на секое пакување секојпат кога ќе го отворите замрзнувачот. Чувајте ја порано ставената храна напред за да се осигурите дека ќе се искористи прва.
- Замрзнатата храна мора да се искористи веднаш по одмрзнување и не треба да се замрзнува повторно.
- Не замрзнувајте одеднаш големи количини храна.

Користење на производот

Поставување на температурата во одделот за замрзнување	Поставување на температурата во одделот за ладење	Детали
-18°C	4°C	Ова е стандардната, препорачана поставка.
-20,-22 или -24°C	4°C	Овие поставки се препорачуваат за амбиентални температури над 30°C.
Брзо замрзнување	4°C	Користете го кога сакате за кусо време да ја замрзнете храната. Кога ќе заврши процесот, производот ќе се врати на позицијата.
-18°C или постудено	2°C	Користете го овие поставки ако мислите дека одделот за ладење не е доволно студен поради амбиенталната температура или честото отворање на вратата.

5.2. Препораки за чување на смрзната храна

Одделот мора да биде ставен на најмалку -18°C.

1. Ставете ја храната во замрзнувачот најбрзо што можете да за избегнете одмрзнување.
2. Пред замрзнување, проверете го датумот на истекување на пакувањето за да проверите дека не е истечен.
3. Проверете дали пакувањето на храната не е оштетено.

5.3. Детали за за длабоко замрзнување

Според стандардите на IEC 62552, замрзнувачот мора да има капацитет за замрзнување на 4,5 кг храна или смалете ја температурата во 24 часа за секои 100 литри на површината на замрзнувачот. Храната може само да се чува подолги периоди на или под температура од -18°C. Може да ја чувате храната свежа со месеци (во замрзнувачот на или под температура од 18°C).

Храната што се замрзнува не смее да ја допре веќе замрзнатата храна внатре за да се избегне делумно одмрзнување.

Сварете ги зеленчуците и филтирајте ја водата за да го продолжите времето на чување. Ставете ја храната во вакумирани пакувања по филтрирање и ставете ги во фрижидерот. Банани, домати, марула, целер, варени јајца, компири и слична храна не треба да се смрзнува. Ако оваа храна скапе, само хранливите вредности и вкусот ќе бидат влошени. Не станува збор за скапување опасно за здравјето на луѓето.

5.4. Ставање на храната

Рафтови во одделот на замрзнувачот	Некои видови замрзната храна, вклучувајќи месо, риби, сладолед, зеленчук итн.
Рафтови во одделот на замрзнувачот	Храната во тенџериња, затворени садови и затворени пакувања, јајца (во затворени пакувања)
Рафт на вратата на одделот за ладење	Мали и пакувани храна и пијалаци
Корпа за зеленчуци	Овошје и зеленчук
Оддел за свежа храна	Деликатесна храна (храна за доручек, месни производи што треба да се исконсумираат за кусо време)

5.5. Предупредување за отворена врата

(По избор)

Звучно предупредување ќе се слушне ако вратата на производот остане отворена најмалку една минута. Аудио предупредувањето ќе прекине кога вратата е затворена или некое копче на екранот (ако е достапно) е притиснато.

Предупредувањето за отворена врата е и звучно и визуелно. Интерното светло ќе се исклучи ако предупредување продолжи 10 минути.

5.6. Предупредување за отворена врата

Ќе слушнете звучен сигнал за предупредување кога вратата на ладилникот или замрзнувачот ќе биде оставена отворена извесен период. Овој сигнал за предупредување ќе престане да се огласува кога ќе се притисне кое било копче или кога ќе се затвори вратата.

5.7. Менување на правецот на отворањето на вратата

Правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени за да одговара на местото каде е поставен. Повикајте го најблискиот овластен сервис ако е неопходно.

5.8. Ледомат и сад за чување мраз

***Може да не е достапен во сите модели.**

Користење на ледоматот

Наполнете го ледоматот со вода и ставете го на лежиштето. Мразот ќе биде готов за околу два часа. Не го вадете ледоматот од лежиштето за да земете мраз.

Свртете ги рачките на резервоарот на мраз во правец на движење на стрелките на часовникот за 90 степени.

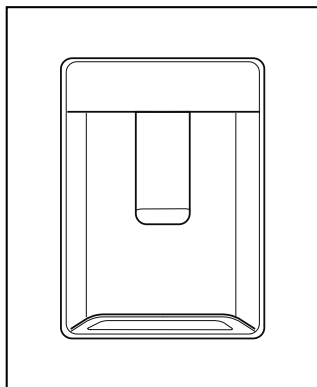
Коцките мраз во резервоарите ќе паднат во садот за чување на мраз под нив.

Може да го извадите садот за чување на мраз и да ги сервираите коцките мраз.

Ако сакате, може да ги чувате коцките мраз во садот за чување мраз.

Сад за чување мраз

Садот за чување мраз е наменет само за акумулирање на коцки мраз. Не ставајте вода во него. Инаку ќе се скрши.



5.9. Користење на чешмата за вода

***Може да не е достапен во сите модели.**



Нормално е првите неколку чаши вода од чешмата за вода да бидат топли.

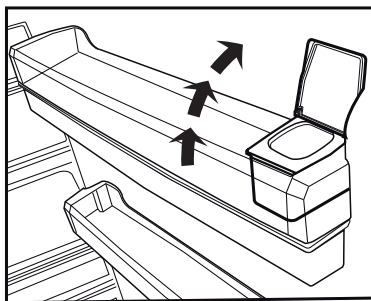
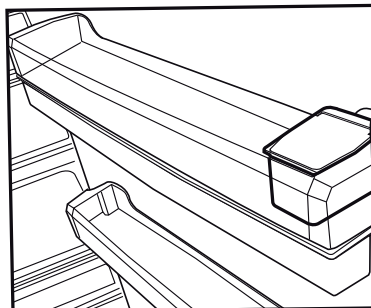


Ако чешмата за вода не се користи долго време, фрлете ги првите неколку чаши вода за да добиете чиста вода.

1. Притиснете ја рачката на чешмата за вода со чашата. Ако користите чаша од мека пластика, притискањето на рачката со раката ќе биде полесно.
2. Откако ќе ја наполните чашата до нивото што го сакате, опуштете ја рачката.



Ве молиме, имајте предвид, колку вода тече од чешмата зависи од тоа колку сте ја притиснале рачката. Како што нивото на водата во шолјата/чашата расте, нежно намалете го притисокот на рачката за да не претече. Ако малку ја притиснете дршката, ќе тече вода; ова е доста нормално и не е неправилно работење.



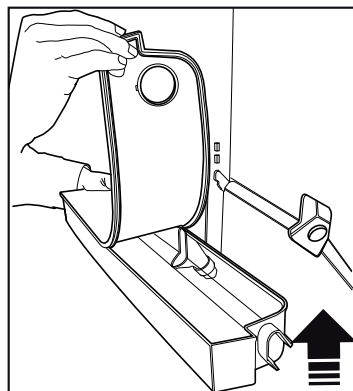
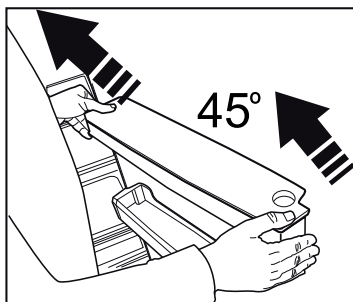
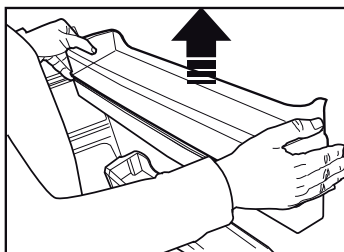
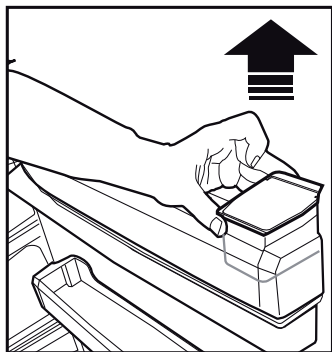
5.10. Полнење на резервоарот на чешмата за вода

Резервоарот за полнење на садот за вода е лоциран во рамката на вратата.

1. Отворете го капакот на резервоарот.
2. Наполнете го резервоарот со свежа вода за пиење.
3. Затворете го капакот.



Не полнете го резервоарот со вода со друга течност освен со вода како што се овошни сокови, газирани или алкохолни пијалаци што не се соодветни за чешмата за вода. Чешмата за вода ќе биде трајно оштетена ако се користат овие видов течност. Гаранцијата не покрива такво користење. Некои хемиски супстанции и адитиви содржани во овој вид пијалаци/течности може да го повредат резервоарот за вода.





Користете само вода за пиење.



Капацитетот на водниот резервоар е 3 литри; не преполнувајте.

5.11. Чистење на водниот резервоар

1. Извадете го резервоарот за полнење вода на полицата на вратата.
2. Тргнете ја рамката на вратата држејќи ја за двете страни.
3. Грабнете го водниот резервоар од двете страни и тргнете го под агол од 45°C.
4. Тргнете го капакот на водниот резервоар и исчистете го резервоарот.



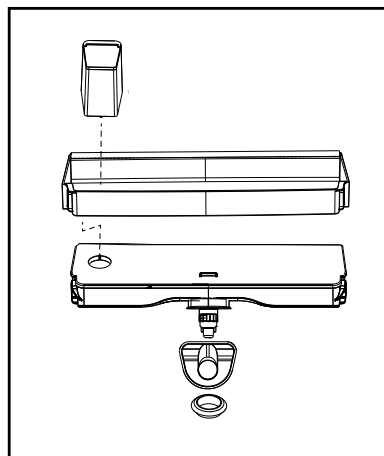
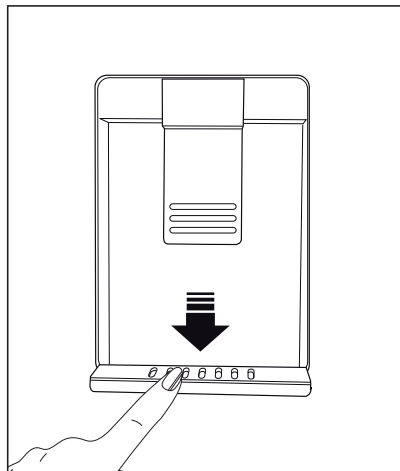
Компонентите на водниот резервоар и водната чешма не треба да се мијат во мапината за миење садови.

5.12. Послужавник за капење

Водата што тече додека ја користите чешмата за вода се акумулира во послужавникот за течење.

Тргнете го пластичниот филтер како што е покажано на сликата.

Со чиста и сува крпа, тргнете ја водата што се акумулирала.



Векот на траење на производот се продолжува ако се чисти редовно



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Прво извадете го кабелот од струја пред да го чистите фрижидерот.

- Никогаш не користете остри или абразивни алатки, сапун, средства за чистење во домаќинството, детергенти и восочен полир за чистење.
- Растворете една малечка лажица сода бикарбона на половина литар вода. Накиснете крпа со растворот и исцедете ја темелно. Избришете ја внатрешноста на уредот со оваа крпа и исушете ја темелно.
- Проверете да не влегува вода во кукиштето на сијалицата и другите електрични предмети.
- Исчистете ја вратата со влажна крпа. За да извадите вратата и рафтовите на телото, извадете ја сета содржина. Извадете ги рафтовите со движење нагоре. По листењето, излизгајте ги од горе до долу за да ги инсталирате.
- Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржи хлор за да ги чистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на такви метални површини.
- Не користете, остри алатки, сапун, средства за чистење, детергенти, керозин, нафта, лак итн., за да спречите вадење или деформирање на написите на пластичниот дел. Користете млека вода и мека крпа за чистење и потоа и исушете.

6.1. Избегнување на лоши мириси

Во производството на нашите уреди не се користени материјали што може да предизвикаат мирис. Сепак поради несоодветните услови за лување храна и нечистењето на внатрешната површина на уредот како што треба, може да се појави проблем со мирисот.

Затоа, чистете го фрижидерот со вода со растворена сода секои 15 дена.

- Чувајте ја храната во затворени садови. Микроорганизмите што се шират од непокриените садови може да предизвикаат непријатни мириси.
- Во фрижидерот никогаш не чувајте храна што има истечен датум на користење и што е расипана.

6.2. Заштита на пластичните површини

Исчистете ги веднаш со топла вода бидејќи маслото може да ги оштети површините ако се стави на пластика.

6.3. Стаклото на вратата

Извадете ја заштитната фолија од стаклата. Има облога на површината на стаклата. Оваа површина го минимизира наталожувањето и помага да се отстраната можните дамки и нечистотија. Стаклата што не се заштитени со таков слој може да се предмет на постојано поврзување на нечистотија од воздух или вода, како што се варовникот, минералните соли, неизгорените јаглеводороди, металните оксиди и силиконите што може лесно и брзо да предизвикаат дамки или оштетување на материјалот. Одржувањето на стаклото чисто станува тешко и покрај редовното чистење. Поради тоа, изгледот и транспарентноста на стаклото се влошуваат. Грубите и корозивните методи за чистење и соединенија ги интензивираат овие дефекти и го забрзуваат процесот на распаѓање.

Производите за чистење врз база на вода што не се лакални и корозивни мора да се користат за редовно чистење.

Неалкалните и некорозивните метеријали мора да се користат за чистење за да може облогата да трае подолго време.

Овие стакла се термички обработени за да се зголеми нивната издржливост против удари и кршење. Безбедносен филм исто така се применува на нивната површина како дополнителна мерка на безбедност за да се спречи да предизвикаат оштетување во средината ако се скршат.

*Алкалите се база што формира хидроксидни јони (OH^-) кога ќе се раствори во вода.

Li (литиум), Na (натриум), K (калиумот) Rb (рубидиумот), Cs (цезиумот) и вештачките и радиоактивни Fr (Fap-sium) метали се наречени АЛКАЛНИ МЕТАЛИ.

Проверете го списокот пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Одредени спомнати одлики може да не се однесуваат на вашиот производ.

Ако ладилникот не работи.

- Приклучокот за струја не е наместен убаво. >>> Приклучете го убаво да влезе во штекерот.
- Осигурувачот за штекерот што обезбедува струја за производот или главниот осигурувач се прегорени. >>> Проверете ги осигурувачите.

Се јавува кондензација на страничните сидови во одделот на ладилникот (ПОВЕЌЕНАМЕНСКА ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕТО И ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).

- Средината е многу студена. >>> Не поставувајте го производот во средина каде што температурата се спушта под -5 °C.
- Вратата се отвора многу често >>> Внимавајте да не ја отворате вратата многу често.
- Има многу влага во средината. >>> Не поставувајте го производот во средина со влага.
- Течната храна се чува во садови без капак. >>> Чувајте ја течната храна во затворени садови.
- Вратата на производот е оставена отворена. >>> Не оставајте ја вратата отворена долго.
- Термостатот е поставен на ниска температура. >>> Поставете го термостатот на соодветната температура.

Компресорот не работи.

- Ако снема струја или ако го извлечете приклучокот од штекерот и потоа повторно го приклучите, притисокот на гасот во системот за ладење на производот нема да биде рамномерен што предизвикува вклучување на термичката заштита на компресорот. Производот ќе се рестартира по околу 6 минути. Повикајте сервисер ако производот не се рестартира по овој период.
- Вклучено е одмрзнувањето. >>> Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување. Одмрзнувањето се извршува периодично.
- Производот не е вклучен. >>> Проверете дали кабелот за струја е вклучен.
- Поставката за температура не е точна. >>> Изберете соодветна поставка за температурата.
- Нема струја. >>> Производот ќе продолжи да работи кога ќе дојде струја.

Буката од работата на ладилникот се зголемува додека работи.

- Работата на производот може да се разликува во зависност од промените на температурата во средината. Тоа е нормално и не е грешка.

Решавање на проблеми

Ладилникот работи многу често или многу долго.

- Новиот производ веројатно е поголем од претходниот. Поголемите производи работат подолго.
- Температурата во просторијата е висока. >>> Производот нормално ќе работи подолго ако има висока температура во просторијата.
- Производот бил приклучен неодамна или ставена е нова храна. >>> На производот му треба повеќе време да ја достигне поставената температура кога е вклучен неодамна или ако се стави нова храна во него. Тоа е сосема нормално.
- Ставена е поголема количина врела храна во производот. >>> Не ставајте врела храна во ладилникот.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Топлиот воздух влегува внатре и затоа производот работи подолго. Не отворајте ги вратите многу често.
- Вратата на ладилникот или замрзнувачот е оставена подотворена. >>> Проверете дали вратите се убаво затворени.
- Производот е поставен на многу ниска температура. >>> Поставете на повисока температура и почекајте производот да ја достигне прилагодената температура.
- Гумата на врата од ладилникот или замрзнувачот е валкана, изабена, искршена или не е правилно наместена. >>> Исчистете или заменете ја гумата. Оштетената / искината гума на вратата предизвикува долга работа на производот за да ја одржува поставената температура.

Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.

- Температурата во одделот на замрзнувачот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Храната што се чува во ладилникот е замрзната.

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу ниско. >>> Поставете повисока температура за одделот на замрзнувачот и проверете одново.

Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу висока.

- Температурата во одделот на ладилникот е поставена многу високо. >>> Поставката за температурата во одделот на ладилникот влијае врз температурата во одделот на замрзнувачот. Почекајте температурата во соодветниот оддел да го достигне потребното ниво така што ќе ја смените температурата во одделите за ладилникот или замрзнувачот.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Не отворајте ги вратите многу често.
- Вратата е оставена подотворена. >>> Затворете ја вратата убаво.
- Производот бил приклучен неодамна или ставена е нова храна. >>> Ова е нормално. На производот му треба повеќе време да ја достигне поставената температура кога е вклучен неодамна или ако се стави нова храна во него.
- Ставена е поголема количина врела храна во производот. >>> Не ставајте врела храна во ладилникот.

Решавање на проблеми

Тресење или бучава.

- Подот не е рамен или издржлив. >>> Ако производот се тресе кога ќе го помрднете малку, прилагодете ги ногарките за да го порамните. Проверете и дали подот е доволно издржлив да го носи производот.
- Работите ставени врз производот предизвикуваат бучава. >>> Тргнете ги работите што сте ги ставиле врз него.

Производот испушта звуци на течење, прскање и сл.

- Работните принципи на производот вклучуваат течење на течност и гас. >>> Тоа е нормално и не е грешка.

Звук на ветер се слуша од производот.

- Производот користи вентилатор во процесот на ладење. Тоа е нормално и не е грешка.

Има кондензација на внатрешните сидови на производот.

- Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.
- Вратите се отвораат често или биле оставени отворени подолго. >>> Не отворајте ги вратите многу често. Ако се отворени, затворете ги.
- Вратата е оставена подотворена. >>> Затворете ја вратата убаво.

Има кондензација по надворешноста на производот или меѓу вратите.

- Климата во средината е влажна. Ова е нормално за влажна клима. >>> Кондензацијата ќе исчезне кога ќе се намали влагата.

Внатрешноста мириса лошо.

- Производот не се чисти редовно. >>> Редовно чистете ја внатрешноста со сунѓер и топла вода со сода бикарбона.
- Одредени држачи и материјали за пакување создаваат миризби. >>> Користете држачи и материјали за пакување што не содржат миризби.
- Храната се чува во садови без капак. >>> Чувајте ја храната во затворени садови. Може да се развијат микроорганизми кај храната што не се чува во затворен сад со што се создава лоша миризба. Отстранете ја храната со истечен рок или расипаната храна од производот.

Вратата не се затвора.

- Пакувањето на храната ја блокира вратата. >>> Преместете ги работите што ги блокираат вратите.
- Производот не е поставен во целосно исправена положба на подот. >>> Прилагодете ги ногарките за да го порамните.
- Подот не е рамен или издржлив. >>> Проверете дали подот е рамен и доволно издржлив да го носи производот.

Корпата за зеленчук е преполна.

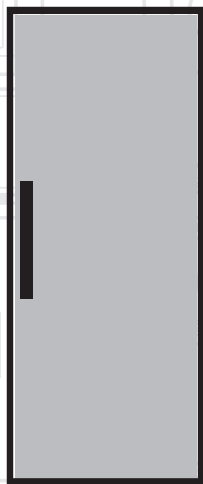
- Храната се допира до горната секција во фиоката. >>> Разместете ја храната во фиоката.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако проблемот опстојува и откако сте ги примениле сите упатства во ова поглавје, контактирајте со продавачот или овластен сервис. Не обидувајте се да го поправите апаратот.

Frižider

Upute za uporabu



BOS |

beko

Molimo pročitajte ovaj priručnik prije korištenja proizvoda!

Dragi kupci,

Mi želimo da na najbolji način iskoristite naš proizvod, koji je proizveden u modernim objektima veoma pažljivo i s pedantnom kontrolom kvalitete.

Stoga vam savjetujemo da pročitate cijeli korisnički priručnik prije korištenja ovog proizvoda. Ako proizvod promijeni vlasnika, ne zaboravite da uz proizvod novom vlasniku date i ovaj priručnik.

Ovaj priručnik će vam pomoći da proizvod koristite brzo i bezbjedno.

- Molimo pažljivo pročitajte korisnički vodič prije instaliranja i upotrebe proizvoda.
- Obavezno se pridržavajte važećih sigurnosnih uputa.
- Korisnički vodič držite na dohvat ruke za buduću upotrebu.
- Molimo vas da pročitate sve ostale dokumente koje ste dobili uz proizvod.

Imajte na umu da se ovaj korisnički vodič može primjenjivati na nekoliko modela proizvoda. Vodič jasno ukazuje na bilo kakve varijacije kod različitih modela.

	Važne informacije i korisni savjeti.
	Opasnost po život i imovinu.
	Opasnost od strujnog udara.
	Ambalaža proizvoda je napravljena od sekundarnih sirovina, u skladu s nacionalnim propisima za zaštitu okoliša.

1. Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

3

- 1.1. Opšta sigurnost 3
- 1.1.1 HC upozorenje 5
- 1.1.2 Za modele sa automatom za vodu. 5
- 1.2. Namjena 6
- 1.3. Sigurnost djece 6
- 1.4. Usklađenost s direktivom WEEE i Odlaganje
otpadnog proizvoda: 7
- 1.5. Usklađenost sa RoHS direktivom 7
- 1.6. Informacija o ambalaži 7

2 Vaš hladnjak

8

3 Instalacija

9

- 3.1. Odgovarajuće mjesto za instalaciju 9
- 3.2. Postavljanje plastičnih klinova 9
- 3.3. Podešavanje postolja 10
- 3.4. Priključak za napajanje 10

4 Priprema

11

5 Rukovanje proizvodom

12

- 5.1. Zamrzavanje svježe hrane 14
- 5.2. Preporuke za skladištenje smrznute hrane 15
- 5.3. Detalji zamrzivača za duboko zamrzavanje 15
- 5.4. Stavljanje hrane 15
- 5.5. Izmjena pravca otvaranja vrata 16
- 5.6. Mijenjanje lampice za osvjetljenje 16
- 5.7. Korištenje automata za vodu 16
- 5.8. Punjenje rezervoara automata vodom . . . 17
- 5.9. Čišćenje rezervoara za vodu 18
- 5.10. Posuda za kapanje 19

6 Održavanje i čišćenje

20

- 6.1. Izbjegavajte neugodne mirise 20
- 6.2. Zaštita plastičnih površina 20
- 6.3. Stakla na vratima 20

7 Rješavanje problema

21

Ovo poglavlje sadrži sigurnosne upute potrebne da bi spriječili rizik od ozljede i materijalne štete. Nepoštovanje ovih uputa će poništiti sve vrste garancije proizvoda.

Namjena

	UPOZORENJE: Ventilacijske otvore na uređaju, kućištu aparata ili ugrađenoj strukturi održavajte bez prepreka.
	UPOZORENJE: Za ubrzavanje procesa odmrzavanja koristite samo mehaničke uređaje ili druga sredstva koja je preporučio proizvođač.
	UPOZORENJE: Nemojte oštetiti rashladno kolo.
	UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje u odjeljcima za skladištenje hrane, osim ako oni ne pripadaju tipu koji je preporučio proizvođač.

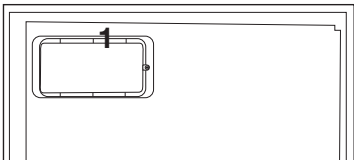
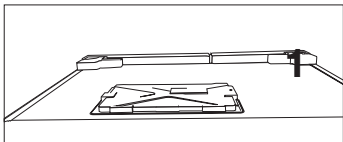
Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u domaćinstvu i u sličnim objektima, kao što su

- mala kuhinja za zaposlene u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće i za goste u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima;
- objekti koji nude prenoćište i doručak,
- za pripremu i dostavu hrane i slične primjene koje ne spadaju u maloprodaju.

1.1. Opšta sigurnost

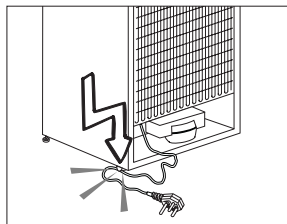
- Ovaj proizvod ne trebaju koristiti osobe sa fizičkim, senzornim i mentalnim invaliditetom, osobe bez dovoljno znanja i iskustva ili djeca. Takve osobe mogu koristiti uređaj samo pod nadzorom i instrukcijama osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca ne treba dopustiti da se igraju sa ovim uređajem.
- U slučaju kvara, isključite uređaj.
- Nakon isključivanja, pričekajte najmanje 5 minuta prije nego što ga ponovno uključite.
- Isključite proizvod kada nije u upotrebi.
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama! Ne vucite kabel da bi ga isključili, uvijek vucite samo utikač.

Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

- Ne uključujte hladnjak ako je utičnica hlabava.
 - Isključite proizvod prilikom instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
 - Ako se proizvod neće koristiti neko vrijeme, isključite uređaj i izvadite hranu iz njega.
 - Nemojte koristiti ovaj proizvod kada je odjeljak sa štampanim karticama koji se nalazi u gornjem zadnjem dijelu proizvoda (poklopac električnog odjeljka sa karticama (1) otvoren.
- 
- 
- Ne dovodi do kratkog spoja ili strujnog udara!
 - Ne perite proizvod prskanjem ili sipanjem vode na njega! Opasnost od strujnog udara!
 - U slučaju kvara, ne koristite proizvod, jer to može dovesti do strujnog udara. Kontaktirajte ovlašteni servis prije nego što bilo šta uradite.
 - Priključite uređaj na uzemljenu utičnicu. Uzemljenje mora izvršiti kvalificirani električar.
 - Ako proizvod ima rasvjetu LED tipa, kontaktirajte ovlašteni servis za zamjenu ili u slučaju bilo kakvog problema.
 - Ne dirajte smrznutu hranu vlažnim rukama! Ona se može zalijepiti za ruke!
 - Ne stavljajte tečnosti u bocama i limenkama u odjeljak zamrzivača. One mogu prsnuti!
 - Tečnosti postavite u uspravan položaj nakon što čvrsto zatvorite poklopac.
 - Ne prskajte zapaljive tvari u blizini proizvoda, jer se mogu zapaliti ili eksplodirati.
- Nemojte koristiti paru ili sredstva za čišćenje parom za čišćenje hladnjaka i topljenje leda u njemu. Para može doći u dodir s dijelovima pod naponom i

Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

- Ne držite zapaljive materijale i proizvode sa zapaljivim plinom (sprejevi, itd) u hladnjaku.
- Ne stavljajte posude sa tekućinama na vrh proizvoda. Prskanje vode na elektrificirani dio može dovesti do strujnog udara i opasnosti od požara.
- Izlaganje proizvod kiši, snijegu, suncu i vjetru će izazvati električnu opasnost. Kada premještate proizvod, ne vucite ga za ručicu na vratima. Ručica može otpasti.
- Vodite računa da izbjegnute hvatanje bilo kog dijela ruke ili tijela u bilo koji od pokretnih dijelova unutar proizvoda.
- Nemojte stajati niti se naslanjati na vrata, ladice i slične dijelove hladnjaka. To će uzrokovati da proizvod padne i izazvati oštećenje dijelova.
- Vodite računa da ne uhvatite kabel za napajanje.



1.1.1 HC upozorenje

Ako proizvod sadrži sistem za hlađenje koji koristi plin R600a, vodite računa da izbjegnute oštećenje sistema za hlađenje i njegovih cijevi dok koristite i premještate proizvod. Ovaj plin je zapaljiv. Ako je sistem za hlađenje oštećen, držite proizvod podalje od izvora vatre i odmah provjetrite prostoriju.



Etiketa na unutarnjoj lijevoj strani ukazuje na vrstu plina koji se koristi u proizvodu.

1.1.2 Za modele sa automatom za vodu

- Pritisak za dovod hladne vode treba biti maksimalno 90 psi (6,2 bara). Ako vodeni pritisak premašuje 80 psi (5,5 bara), koristite ventil za ograničenje pritiska u sistemu za napajanje. Ako ne znate kako da provjerite

Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

vodeni pritisak, potražite pomoć od profesionalnog vodoinstalatera.

- Ukoliko postoji rizik od efekta vodenog udara na vašoj instalaciji, uvijek koristite opremu za sprječavanje vodenog udara. Konsultujte profesionalne vodoinstalatere ako niste sigurni da li postoji efekat vodenog udara u vašoj instalaciji.
- Nemojte instalirati na dovodu vruće vode. Preduzmite mjere predostrožnosti protiv rizika od smrzavanja crijeva. Temperatura vode radnog intervala će biti minimalno 33°F (0,6 °C) i maksimalno 100°F (38°C).
- Koristite samo vodu za piće.

1.2. Namjena

- Ovaj proizvod je dizajniran za kućnu upotrebu. On nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Proizvod treba koristiti samo za čuvanje hrane i pića.

- Nemojte držati osjetljive proizvode koji zahtijevaju kontrolirane temperature (vakcine, lijekove osjetljive na toplotu, sanitetski materijal itd.) u hladnjaku.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog zloupotrebe ili neispravne upotrebe.
- Originalni rezervni dijelovi će biti obezbijeđeni tijekom narednih 10 godina od datuma kupovine proizvoda.

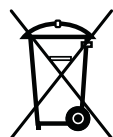
1.3. Sigurnost djece

- Držite ambalažu van dohvata djece.
- Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom.
- Ako vrata proizvoda imaju bravu, držite ključ van dohvata djece.

Sigurnosne upute i upute o zaštiti okoliša

1.4. Usklađenost s direktivom WEEE i Odlaganje otpadnog proizvoda:

Ovaj proizvod je usklađen s Direktivom EU WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).



Ovaj proizvod je proizveden od visokokvalitetnih dijelova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za reciklažu. Na kraju radnog vijeka, ne bacajte otpadni proizvod sa običnim domaćim i ostalim otpadom.

Odnosite ga u sabirni centar za recikliranje električne i elektronske opreme. Obratite vašim lokalnim vlastima kako biste saznali više o ovim sabirnim centrima.

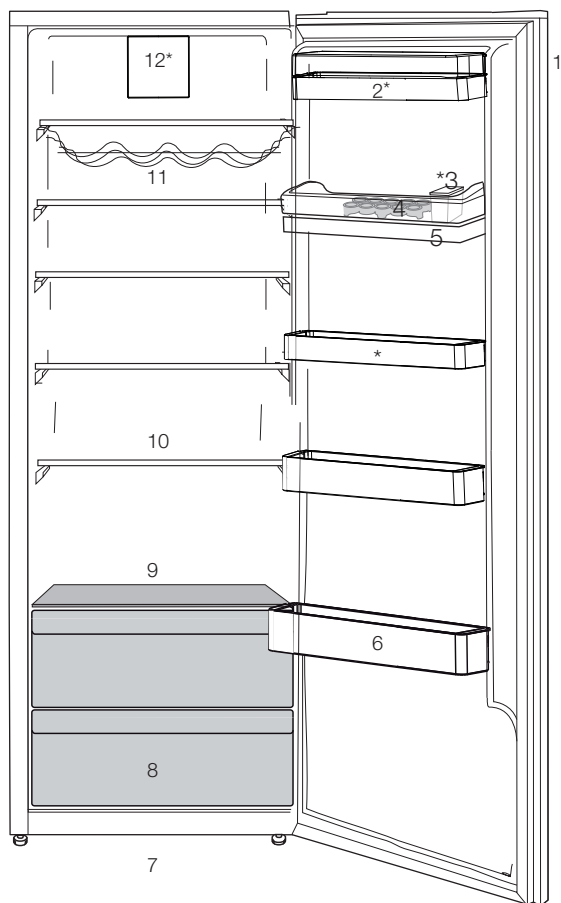
1.5. Usklađenost sa RoHS direktivom

- Ovaj proizvod je usklađen s Direktivom EU WEEE (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

1.6. Informacija o ambalaži

- Ambalaža proizvoda je proizvedena od sekundarnih sirovina u skladu s našim nacionalnim propisima za zaštitu okoliša. Ne bacajte ambalažu zajedno s domaćim ili drugim otpadom. Odnosite je do sabirnih centara za ambalažu koje su odredile lokalne vlasti.

2 Vaš hladnjak



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Tipka za podešavanje temperature | 7. Podesive nožice |
| 2. Butter-sir odjeljak | 8. Odjeljak za duboko zamrzavanje |
| 3. Rezervoar za punjenje aparata za vodu | 9. Poklopac ladice |
| 4. Odjeljak za jaja | 10. Unutrašnje osvjetljenje |
| 5. Rezervoar aparata za vodu | 11. Polica za boce |
| 6. Polica za boce | 12. Ventilator |

*** Možda nije dostupno kod svih modela.**



Slike date u ovom priručniku služe samo kao primjeri i ne moraju biti potpuno iste kao vaš proizvod. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

3.1. Odgovarajuće mjesto za instalaciju

Kontaktirajte ovlaštenu servis za instalaciju proizvoda. Da biste proizvod pripremili za instalaciju, pogledajte informacije u korisničkom vodiču i pobrinite se da su snabdijevanje struje i vode u skladu sa zahtjevima. Ako nisu, nazovite električara i vodoinstalatera da bi ih postavili po potrebi.



UPOZORENJE: Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu radom koji je obavila neovlaštena osoba.



UPOZORENJE: Kabel za napajanje proizvoda mora biti isključen iz struje tijekom instalacije. Ako to ne učinite, može doći do smrti ili teških povreda!



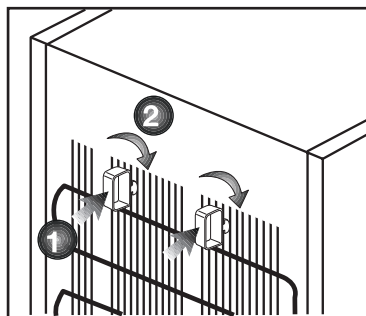
UPOZORENJE: Ako je raspon vrata preuzak da proizvod prođe, skinite vrata i okrenite proizvod u stranu, a ako i to ne uspe, kontaktirajte ovlaštenu servis.

- Stavite proizvod na ravnu površinu kako bi izbjegli vibracije.
- Postavite proizvod najmanje 30 cm od grijalice, peći i sličnih izvora topline i najmanje 5 cm od električnih peći.
- Ne izlažite proizvod direktnoj sunčevoj svjetlosti ili ne držite ga u vlažnom okruženju.
- Proizvod zahtijeva adekvatnu cirkulaciju zraka da bi efikasno funkcionirao.
- Ako proizvod treba da se stavi u nišu, ne zaboravite da ostavite najmanje 5 cm udaljenosti između uređaja i plafona i zidova.

3.2. Postavljanje plastičnih klinova

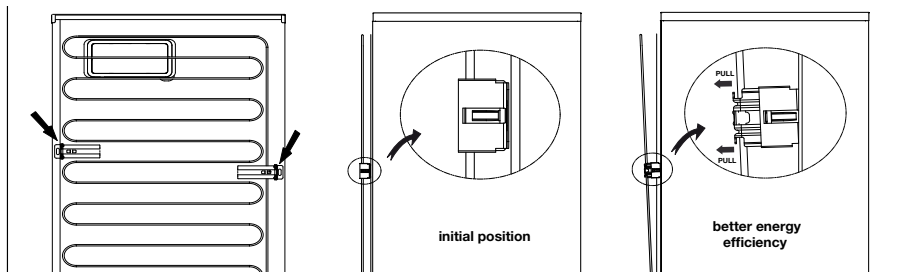
Koristite plastične klinove priložene uz ovaj proizvod da osigurate dovoljno prostora za cirkulaciju zraka između uređaja i zida.

1. Da biste priključili klinove, uklonite vijke na proizvodu i koristite vijke priložene uz klinove.
2. Pričvrstite 2 plastična klina na poklopac ventilacije kao što je prikazano na slici.



- Kondenzator vašeg uređaja je smješten na stražnjoj strani kao što je prikazano u nastavku. Da biste postigli bolju energetska efikasnost uz nižu potrošnju energije, molimo povucite kondenzator prema sebi kao što je to prikazano na slici u nastavku.

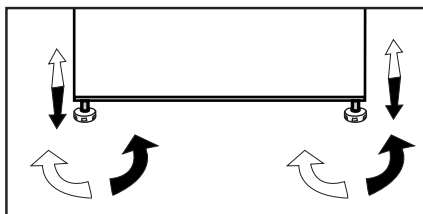
* Možda nije dostupno kod svih modela.



Instalacija

3.3. Podešavanje postolja

Ako proizvod nije u uravnoteženom položaju, podesite prednja podesiva postolja okretanjem na desno ili lijevo.



3.4. Priključak za napajanje



UPOZORENJE: Ne koristite produžni kabel ili kabel sa više utičnica na priključku za napajanje.



UPOZORENJE: Oštećeni kabel za napajanje mora da zamijeni ovlašteni servis.



Prilikom postavljanja dva hladnjaka jedan pored drugog, ostavite najmanje 4 cm prostora između dvije jedinice.

- Naša firma ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu zbog korištenja bez uzemljenja i bez priključka za napajanje u skladu sa nacionalnim propisima.
- Napojni kabel mora biti lako dostupan nakon instalacije.
- Povežite hladnjak na uzemljenu utičnicu sa naponom od 220-240 V/50 Hz. Utikač mora sadržati osigurač od 10-16A.
- Ne koristite utikač sa više grupa sa ili bez produžnog kabela između zidne utičnice i hladnjaka.



Upozorenje na vruću površinu!
Na bočnim zidovima vašeg proizvoda nalaze cijevi rashladnog sredstva koje poboljšavaju rashladni sistem. Kroz ove oblasti može da teče rashladno sredstvo na visokim temperaturama, što rezultira vrućim površinama na bočnim zidovima. Ovo je normalno i nije potrebno servisiranje. Vodite računa kada dodirujete ove oblasti.

4 Priprema

i Vaš frižider bi trebao biti postavljen na udaljenosti od najmanje 30 cm od izvora toplote poput kamina, pećnica, centralnog grijača i peći i najmanje 5 cm od električnih štednjaka te ne bi trebao biti postavljen na sunčevu svjetlost.

i Ambijentna temperatura sobe gdje postavljate vaš frižider bi trebala biti najmanje 5°C. Zbog njegove efikasnosti, nije preporučeno da vaš frižider radi pod hladnijim uslovima od ovih.

i Molimo da provjerite da je unutrašnjost vašeg frižidera temeljno očišćena.

i Ukoliko su dva frižidera postavljena jedan do drugog, onda je potrebno da bude najmanje 2 cm udaljenosti između njih.

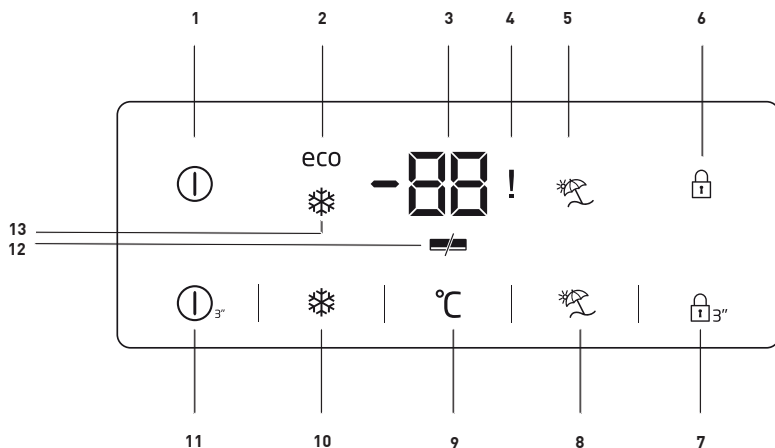
i Molimo da obratite pažnju na slijedeća uputstva koja se odnose na prvih šest sati rada, kada prvi put palite vaš frižider.

- Vrata frižidera se ne bi trebala prečesto otvarati.
- Frižider mora da radi prazan bez ikakve hrane u njemu.
- Ne isključujte frižider. Ukoliko dođe do nestanka struje izvan vaše kontrole, molimo pogledajte upuzorenja u dijelu "Preporučena rješenja za probleme"

i Originalno pakovanje i materijale od pjene zadržite zbog budućeg transporta ili pomjeranja.

i kod nekih modela, panel instrumenata se automatski isključuje 5 minuta nakon zatvaranja vrata. On će se ponovo aktivirati kada se vrata tvore ili kada se pritisne neka tipka.

i Zbog promjene u temperaturi do koje dolazi otvaranjem/zatvaranjem vrata uređaja tokom rada, normalna je pojava kondenzacije na policama vrata/kucišta i staklenim kontejnerima.



1. Indikator On/Off (uklj./isklj.):

Ova ikonica (ⓘ) se pali kada je frižider isključen. Sve druge ikonice isključene.

2. Indikator ekonomične upotrebe:

Ova ikonica (eco) se pali kada je odjeljak frižidera podešen na 8°C, što predstavlja najekonomičniju postavku vrijednosti. Indikator ekonomične upotrebe se isključuje kada je odabrana funkcija Brzi frižider ili Brzi zamrzivač.

3. Indikator podešavanja temperature odjeljka frižidera:

Naznačava temperaturu koja je podešena za odjeljak frižidera.

4. Nestanak struje / visoka temperatura / indikator upozorenja za grešku:

Ovo svjetlo (ⓘ) svijetli za vrijeme nestanka struje, visoke temperature i upozorenja za kvarove i greške. Za vrijeme neprekidnog nestanka struje, najviša temperatura koju dosegne odjeljak frižidera će treperiti na digitalnom displeju.

5. Indikator za godišnji odmor:

Ova ikonica (☀) svijetli kada je funkcija za godišnji odmor aktivna.

6. Indikator zaključanih tipki:

Ova ikonica (Ⓛ) svijetli kada je režim zaključanih tipki aktiviran.

7. Režim zaključanih tipki:

Pritisnite tipku za zaključavanje tipki (Ⓛ₃) neprestano tokom 3 sekunde. Ikonica zaključanih tipki će svijetliti i režim zaključanih tipki će biti aktiviran. Tipke neće funkcionisati ako je režim zaključanih tipki aktivan. Pritisnite ponovo tipku za zaključavanje tipki neprestano tokom 3 sekunde. Ikonica zaključanih tipki će se isključiti i režim zaključanih tipki će biti deaktiviran.

8. Funkcija za godišnji odmor:

Kada pritisnete tipku za godišnji odmor, funkcija za godišnji odmor (☀) je aktivirana i indikator za godišnji odmor svijetli. Možete koristiti ovu funkciju kada nećete koristiti vaš frižider duže vrijeme. Imajte na umu da ne bi trebalo biti



Slike date u ovom priručniku služe samo kao primjeri i ne moraju biti potpuno iste kao vaš proizvod. Ako vaš proizvod ne sadrži odgovarajuće dijelove, informacije se odnose na druge modele.

Korištenje proizvoda

hrane u vašem frižideru, u suprotnom frižider ne može sačuvati namirnice u načinu rada za godišnji odmor.

Ako je ova funkcija aktivirana, temperatura odjeljka frižidera se drži na 15°C da bi se spriječio neugodan miris. Pritisnite ponovo tipku za godišnji odmor da deaktivirate funkciju za godišnji odmor.

9. Funkcija podešavanja frižidera:

Ova funkcija (°C) vam omogućava da podesite temperaturu odjeljka frižidera. Pritisnite ovu tipku da podesite temperaturu odjeljka frižidera na 8,7,6,5,4,3, i 1 respektivno.

10. Funkcija Brzi frižider:

Indikator Brzog frižidera (❄) se pali kada je funkcija Brzog frižidera uključena. Pritisnite ponovo tipku Brzi frižider da otkazete ovu funkciju. Indikator Brzog frižidera će se isključiti i normalne postavke će biti nastavljene. Funkcija Brzi frižider će biti otkazana automatski 1 sat kasnije ako je vi ne otkazete ručno. Ako želite ohladiti dovoljnu količinu svježe hrane, pritisnite tipku za Brzi frižider prije nego što stavite hranu u odjeljak frižidera.

11. Funkcija On/Off (Uklj./isklj.):

Ova funkcija (ⓘ) vam omogućava da se frižider isključi kada je pritisnuta tokom 3 sekunde. Frižider se može uključiti ponovnim pritiskom na tipku On/Off tokom 3 sekunde.

12. Indikator uštede energije:

Ako se vrata proizvoda drže zatvorenim duže vrijeme, funkcija za uštedu energije se automatski aktivira i simbol štednje energije svijetli. (🔌)

Kada je funkcija za uštedu energije aktivirana, svi simboli na displeju osim simbola za štednju energije će se isključiti. Kada je funkcija za uštedu energije aktivirana, ako je bilo koja tipka pritisnuta ili ako su vrata otvorena, funkcija uštede energije će biti otkazana i simboli na displeju će se vratiti u normalu.

Funkcija uštede energije je aktivirana tokom isporuke iz fabrike i ne može se poništiti.

13. Indikator brzog zamrzivača:

Ova ikonica (❄) se pali kada je funkcija brzog zamrzavanja uključena.

Korištenje proizvoda

5.1. Zamrzavanje svježih hrane

- Za očuvanje kvaliteta hrane, hrana stavljena u odjeljak zamrzivača se mora zamrznuti što je brže moguće, za ovo možete koristiti brzo zamrzavanje.
- Zamrzavanje hrane kada je svježija će produžiti vrijeme skladištenja u zamrzivaču.
- Spakujte hranu u hermetički zatvorene pakete i čvrsto je zapečatite.
- Pobrinite se da hrana bude upakovana prije stavljanja u zamrzivač. Koristite posude za zamrzavanje, staniol i voodoporni papir, plastične vreće ili sličnu ambalažu umjesto tradicionalne papirne ambalaže.



Led u odjeljku zamrzivača se automatski topi.

- Označite svaki paket hrane pisanjem datuma na pakovanju prije zamrzavanja. To će vam omogućiti da utvrdite svježinu svakog paketa svaki put kad se zamrzivač otvori. Hranu koju ste ranije stavili prebacite u prednji dio zamrzivača da biste je ranije upotreabili.
- Smrznuta hrana se mora iskoristiti odmah nakon odmrzavanja i ne treba je ponovno zamrzavati.
- Ne zamrzavajte velike količine hrane odjednom.

Podešavanje temperature odjeljka zamrzivača	Podešavanje temperature odjeljka hladnjaka	Detalji
-18°C	4°C	Ovo je podrazumijevano, preporučeno podešavanje.
-20, -22 ili -24°C	4°C	Ova podešavanja se preporučuju za temperature okoline veće od 30°C.
Brzo zamrzavanje	4°C	Koristite kada želite da zamrznete hranu u kratkom vremenskom periodu. Kada se ovaj proces završi, proizvod će povratiti svoj položaj.
-18 ° C ili hladniji	2°C	Koristite ova podešavanja ako smatrate da odjeljak hladnjaka nije dovoljno hladan zbog temperature okoline ili čestog otvaranja vrata.

Korištenje proizvoda

5.2. Preporuke za skladištenje smrznute hrane

Odjeljak mora biti postavljen na najmanje -18 °C.

1. Stavite hranu u zamrzivač što je brže moguće da bi se izbjeglo otapanje.
2. Prije zamrzavanja, provjerite „Rok trajanja“ na pakovanju kako biste bili sigurni da nije istekao.
3. Pobrinite se da pakovanje hrane nije oštećeno.

5.3. Detalji zamrzivača za duboko zamrzavanje

Prema standardima IEC 62552, zamrzivač mora imati sposobnost da zamrzne 4,5 kg prehrambenih artikala na -18 °C ili niže temperature u roku od 24 sata na svakih 100 litara zapremine zamrzivača.

Hrana se može čuvati duži period samo na temperaturi od -18 °C ili nižoj.

Svežina hrane se može održati mjesecima (u zamrzivaču na temperaturi od 18 °C ili nižoj).

Hrana za zamrzavanje ne smije dodirivati već smrznutu hranu kako bi se izbjeglo parcijalno odmrzavanje.

Skuhajte povrće i filtrirajte vodu da produžite vremena skladištenja u smrznutom stanju.

Stavite hranu u hermetičke pakete nakon filtriranja i stavite je u zamrzivač. Banane, paradajz, zelena salata, celer, kuhana jaja, krumpir i slične prehrambene artikle ne treba zamrzavati. Ako ova hrana istruli, to će negativno uticati samo na nutritivne vrijednosti i kvalitet ishrane. Truljenje neće imati negativan utjecaj na zdravlje ljudi.

5.4. Stavljanje hrane

Police odjeljka zamrzivača	Razne vrste smrznute hrane, uključujući meso, ribu, sladoled, povrće itd
Police odjeljka za hlađenje	Hrana u loncima, pokrivena tanjirima i u zatvorenim kutijama, jaja (u slučaju da su u zatvorenoj kutiji)
Police na vratima odjeljka za hlađenje	Mala i upakovana hrana ili pića
Kutija za povrće	Voće i povrće
Odjeljak za svježiju hranu	Delikatesi (hrana za doručak, proizvodi od mesa koji se konzumiraju u kratkom roku)

Korištenje proizvoda

5.5. Izmjena pravca otvaranja vrata

Pravac otvaranja vrata vašeg frižidera se može promijeniti u skladu s mjestom na kojem ga koristite. Ako je to neophodno, molimo pozovite najbliži ovlašteni servis.

5.6. Mijenjanje lampice za osvjetljenje

Da biste promijenili lampicu/LED za osvjetljenje u frižideru, pozovite ovlašteni servis.

Lampa (e) koji se koristi u ovom uređaju nije prikladna za kućno osvjetljenje. Cilj ove lampe je da pomogne korisniku da postavi hranu u hladnjak/zamrzivač na siguran i ugodan način. Lampice koje se koriste u ovom uređaju moraju podnositi ekstremne fizičke uslove kao što su temperature ispod -20°C.

5.7. Korištenje automata za vodu

* **Možda nije dostupno kod svih modela.**



Normalno je da prvih nekoliko čaša vode sipanih iz automata za vodu budu tople.

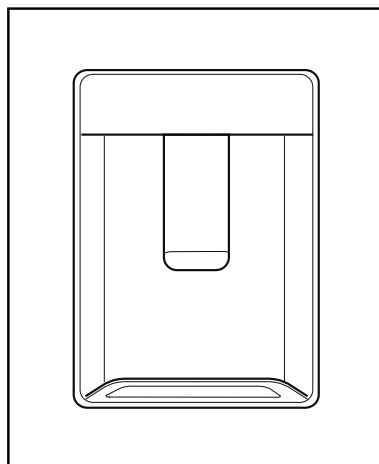


Ako se aparat za vodu ne koristi duže vrijeme, prosipajte prvih nekoliko čaša da biste dobili svježiju vodu.

1. Čašom gurnite ručicu rezervoara za vodu. Ako koristite meku plastičnu čašu, jednostavnije je da ručicu gurnete rukom.
2. Nakon punjenja čaše do željenog nivoa, pustite ručicu.



Imajte na umu da protok vode iz automata ovisi o tome koliko jako pritisnete ručicu. Kako nivo vode u plastičnoj/staklenoj čaši raste, lagano smanjite količinu pritiska na polugu kako biste izbjegli da se ona prepuni. Ako lagano pritisnete ručicu, voda će da kaplje; ovo je sasvim normalno i nije kvar.



5.8. Punjenje rezervoara automata vodom

Rezervoar za vodu koji se dopunjuje se nalazi na polici na vratima.

1. Otvorite poklopac rezervoara.
2. Napunite rezervoar svježom vodom za piće.
3. Zatvorite poklopac.



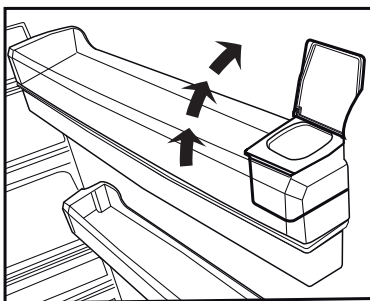
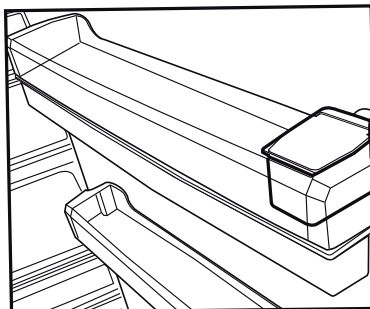
Rezervoar za vodu ne punite drugim tekućinama, kao što su voćni sokovi, gazirana pića ili alkoholna pića koja nisu pogodna za korištenje u aparatu za vodu. Aparat za vodu će biti nepopravljivo oštećen ukoliko se koriste ovakve vrste tekućina. Garancija ne pokriva takve načine korištenja. Neke kemijske supstance i aditivi koji se nalaze u ovim vrstama pića/tekućina mogu da oštete rezervoar za vodu.



Koristite samo čistu vodu za piće.



Kapacitet rezervoara za vodu je 3 litra, nemojte ga prepunjavati.



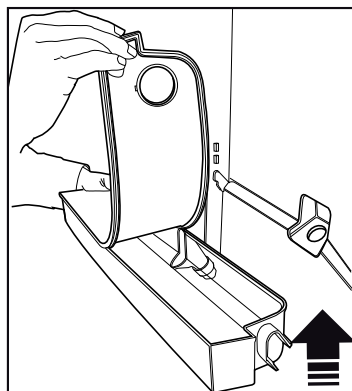
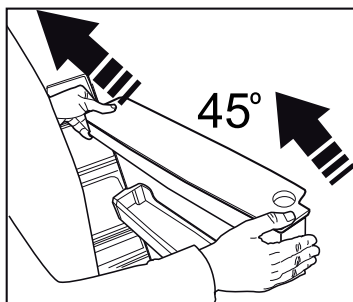
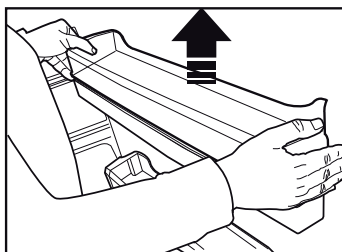
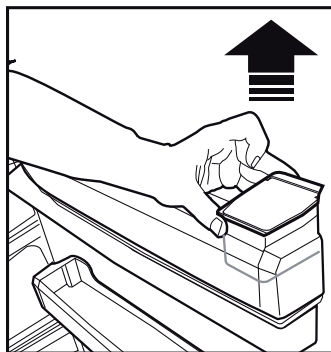
Korištenje proizvoda

5.9. Čišćenje rezervoara za vodu

1. Uklonite rezervoar za punjenje vode sa police na vratima.
2. Skinite policu sa vratima tako što ćete je držati sa obje strane.
3. Uхватite rezervoar za vodu sa obje strane i skinite ga tako što ćete ga okrenuti za 45°C.
4. Skinite poklopac rezervoara za vodu i očistite rezervoar.



Komponente rezervoara za vodu i aparata za vodu ne treba prati u mašini za pranje posuđa.



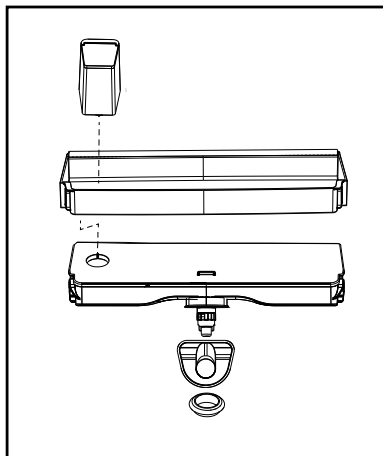
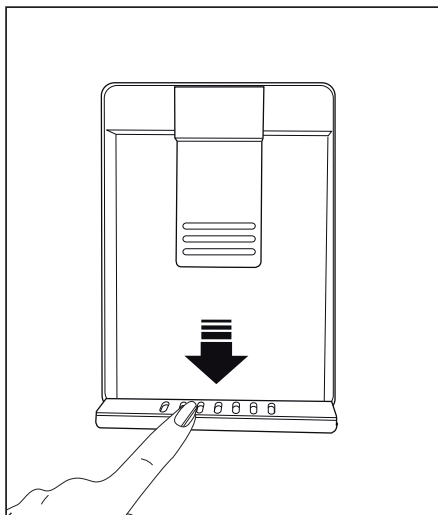
Korištenje proizvoda

5.10. Posuda za kapanje

Voda koja kaplje tokom korištenja aparata za vodu se sakuplja u posudi za sakupljanje vode.

Skinite plastični filter kao što je prikazano na slici.

Sakupljenu vodu pokupite čistom suhom krpom.



Vijek trajanja proizvoda se povećava ako se on redovito čisti



UPOZORENJE: Prije čišćenja, hladnjak prvo isključite iz struje.

- Za čišćenje nikada nemojte koristiti oštre i abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterdžent i vosak za poliranje.
- Rastvorite jednu kašičicu karbonata u pola litre vode. Krpu natopite rastvorom i temeljito je iscijedite. Ovom krpom obrišite unutrašnjost uređaja i temeljito isperite.
- Vodite računa da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne komponente.
- Očistite vrata vlažnom krpom. Za skidanje polica na vratima i u hladnjaku, prvo sklonite sve što se nalazi na njima. Police na vratima skinite tako što ćete ih povući nagore. Nakon čišćenja, gurnite ih odozgo na dolje da biste ih postavili.
- Nikada nemojte koristiti sredstva za čišćenje niti vodu koja sadrži klor za čišćenje spoljnih površina i dijelova proizvoda obloženih hromom. Klor izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.
- Ne koristite oštra, abrazivna sredstva, sapun, sredstva za čišćenje u domaćinstvu, kerozin, lož ulje, lak, itd. da biste spriječili skidanje i deformaciju štampe na plastičnim dijelovima. Za čišćenje koristite mlaku vodu i meku krpu, potom osušite brisanjem.

6.1. Izbjegavajte neugodne mirise

Materijali koji mogu da izazovu neugodne mirise nisu korišteni u proizvodnji naših uređaja. Međutim, zbog neodgovarajućih uslova čuvanja hrane i neredovnog čišćenja unutrašnje površine uređaja, može se razviti problem sa neugodnim mirisima. Stoga, hladnjak čistite karbonatom rastvorenim u vodi na svakih 15 dana.

- Hranu čuvajte u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nezatvorenih posuda mogu da prouzrokuju neugodne mirise.

- Hranu sa isteklim rokom trajanja i pokvarenu hranu nikada ne čuvajte u hladnjaku.

6.2. Zaštita plastičnih površina

Ruke odmah isperite vodom pošto ulje može da izazove oštećenja površine kada se sipa na plastične površine.

6.3. Stakla na vratima

Skinite zaštitnu foliju sa stakala.

Skinite oblogu sa površine stakala. Ova obloga smanjuje nagomilavanje mrlja i pomaže u lakom uklanjanju mogućih mrlja i prljavštine. Stakla koja nisu zaštićena takvom oblogom mogu biti podložna upornom vezivanju zraka ili vode na osnovu organske ili neorganske prljavštine kao što je kamenac, mineralne soli, nesagorijeli ugljovodoni, oksidi metala i silikoni koji mogu lako i brzo izazvati mrlje ili oštećenje materijala. Održavanje stakala čistim postaje suviše teško usprkos redovitom čišćenju. Kao posljedica toga, izgled i providnost stakla se pogoršava. Agresivne i korozivne metode čišćenja i jedinjenja će povećati ova oštećenja i ubrzati proces propadanja.

Sredstva za čišćenje na bazi vode koja nisu alkalna i korozivna se moraju koristiti u svrhe redovitog čišćenja.

Za čišćenje se moraju koristiti materijali koji nisu alkalni i nisu korozivni tako da se produži vijek trajanja ove obloge.

Ovo staklo je ojačano kako bi se povećala njegova izdržljivost na utjecaje i pucanje. Sigurnosna folija se također nanosi na stražnje površine kao dodatna sigurnosna mjera da bi se spriječilo da ona izazovu oštećenja na okolnim predmetima ukoliko puknu.

*Alkali su baze koje formiraju jone hidroksida (OH⁻) kada se rastvaraju u vodi.

Metali Li (litij), Na (natrij), K (kalij) Rb (rubidij), Cs (cezij) i vještački i radioaktivni Fr (francij) nazivaju se ALKALNI METALI.

Provjerite ovu listu prije kontaktiranja servisa. Na taj način ćete uštedjeti vrijeme i novac. Ova lista uključuje česte pritužbe koje se ne odnose na greške u izradi ili materijalu. Određene navedene odlike se možda ne odnose na vaš proizvod.

Hladnjak ne radi.

- Utikač nije u potpunosti utaknut. >>>> Potpuno ga gurnite u utičnicu.
- Osigurač povezan na utičnicu koja napaja proizvod ili glavni osigurač je pregoreo. >>>> Provjerite osigurače.

Kondenzacija na bočnom zidu hladnjaka (MULTI ZONA, HLADNO, KONTROLA i FLEXI ZONA).

- Okruženje je previše hladno. >>>> Ne postavljajte proizvod u sredinama s temperaturama ispod -5 °C.
- Vrata se otvaraju prečesto >>>> Vodite računa da vrata proizvoda ne otvarate suviše često.
- Okruženje je previše vlažno. >>>> Ne postavljajte proizvod u vlažnim sredinama.
- Hrana koja sadrži tekućine se čuva u otvorenim posudama. >>>> Držite hranu koja sadrži tekućine zatvorenu.
- Vrata proizvoda su ostavljena otvorena. >>>> Nemojte držati vrata proizvoda otvorena tijekom dugih vremenskih perioda.
- Termostat je podešen na suviše nisku temperaturu. >>>> Podesite termostat na odgovarajuću temperaturu.

Kompresor ne radi.

- U slučaju iznenadnog nestanka struje ili izvlačenja i vraćanja utikača, pritisak plina u sistemu hlađenja proizvoda nije izbalansiran i to pokreće termičku zaštitu kompresora. Proizvod će se ponovo pokrenuti nakon oko 6 minuta. Ako se proizvod ne pokrene ponovo nakon tog perioda, kontaktirajte servis.
- Odmrzavanje je aktivno. >>>> To je normalno za potpuno automatsko odmrzavanje proizvoda. Odmrzavanje se obavlja periodično.
- Proizvod nije priključen na napajanje. >>>> Pobrinite se da napajanje bude priključeno.
- Postavka temperature je pogrešna. >>>> Odaberite odgovarajuću postavku temperature.
- Nestalo je struje. >>>> Proizvod će nastaviti sa normalnim radom kada se napajanje ponovo uspostavi.

Radna buka hladnjaka se povećava dok je u upotrebi.

- Operativne performanse proizvoda mogu se razlikovati ovisno o varijacijama temperature okoline. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Rješavanje problema

Hladnjak radi prečesto ili predugo.

- Novi proizvod može biti veći od prethodnog. Veći proizvodi će duže raditi.
- Sobna temperatura može biti visoka. >>> Proizvod će normalno raditi tokom dužih perioda pri višoj temperaturi prostorije.
- Proizvod je možda nedavno uključen ili je stavljena nova hrana. >>> Proizvodu će trebati više vremena da dostigne podešenu temperaturu kada je nedavno uključen ili kada je nova hrana stavljena unutra. To je normalno.
- Možda su u proizvod nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.
- Vrata su otvarana suviše često ili su bila otvorena duže vrijeme. >>> Topli zrak koji cirkuliše unutra može dovesti do dužeg rada proizvoda. Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata zamrzivača ili hladnjaka su možda odškrinuta. >>> Provjerite da li su vrata potpuno zatvorena.
- Proizvod je možda postavljen na prenisku temperaturu. >>> Postavite temperaturu na višu vrijednosti sačekajte da dostigne podešenu temperaturu.
- Guma na vratima hladnjaka ili zamrzivača je možda prljava, istrošena, pokidana ili nije pravilno postavljena. >>> Očistite ili zamijenite gumu. Oštećena / pokidana gumica vrata će uzrokovati da proizvod radi duži period da bi očuvao trenutnu temperaturu.

Temperatura zamrzivača je veoma niska, ali je temperatura hladnjaka adekvatna.

- Temperatura odjeljka zamrzivača je postavljena na veoma nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na višu vrijednost i provjerite još jednom.

Temperatura hladnjaka je vrlo niska, ali je temperatura zamrzivača adekvatna.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na višu vrijednost i provjerite još jednom.

Hrana koja se čuva u hladnjaku se zamrzнула.

- Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku vrijednost. >>> Podesite temperaturu odjeljka zamrzivača na višu vrijednost i provjerite još jednom.

Temperatura u hladnjaku ili zamrzivaču je previsoka.

- Temperatura odjeljka hladnjaka je postavljena na vrlo visoku vrijednost. >>> Podešavanje temperature odjeljka hladnjaka ima utjecaja na temperaturu u odjeljku zamrzivača. Sačekajte dok temperatura odgovarajućih dijelova ne dostigne zadovoljavajući nivo promjenom temperature u odjeljku hladnjaka ili zamrzivača.
- Vrata su otvarana suviše često ili su bila otvorena duže vrijeme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto.
- Vrata mogu biti odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.
- Proizvod je možda nedavno uključen ili je stavljena nova hrana. >>> To je normalno. Proizvodu će trebati više vremena da dostigne zadanu temperaturu kada je nedavno uključen ili kada ima novih hrana unutra.
- Možda su u proizvod nedavno stavljene velike količine tople hrane. >>> Ne stavljajte toplu hranu u proizvod.

Rješavanje problema

Drhtanje ili buke.

- Tlo nije ravno ili izdržljivo. >>> Ako se proizvod trese kada se polako pomiče, prilagoditi nogare za uravnoteženje proizvoda. Također pazite da je tlo dovoljno izdržljivo da nosi proizvod.
- Svi predmeti na proizvodu mogu izazvati buku. >>> Uklonite sve predmete koje se nalaze na proizvodu.

Proizvod daje buku kao kad tekućine teče, prskanje itd.

- Operativni principi proizvoda uključuju protoke tekućina i plina. >>> To je normalno i ne predstavlja kvar.

Ima zvuk vjetra koji puše koji dolazi iz proizvoda.

- Proizvod koristi ventilator za proces hlađenja. To je normalno i ne predstavlja kvar.

Postoji kondenzacije na unutrašnjim zidovima proizvoda.

- Vruće ili vlažno vremenu će povećati zaleđivanje i kondenzacije. To je normalno i ne predstavlja kvar.
- Vrata su otvarana suviše često ili su bila otvorena duže vrijeme. >>> Ne otvarajte vrata prečesto, ako su otvorena, zatvorite vrata.
- Vrata mogu biti odškrinuta. >>> Potpuno zatvorite vrata.

Postoji kondenzacija na vanjskim površinama proizvoda ili između vrata.

- Spoljašni vazduh može biti vlažan, to je sasvim normalno kada je vlažnom vrijeme. >>> Kondenzacija će nestati kada se smanji vlažnost.

Unutrašnjost ima neprijatan miris.

- Proizvod nije redovno čišćen. >>> Redovno čistite unutrašnjost pomoću spužve, tople vode i gazirane vode.
- Pojedine posude i materijali za pakovanje mogu odavati mirise. >>> Koristite posude i materijale za pakovanje bez mirisa.
- Hrana je stavljena u otvorene posude. >>> Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi se mogu proširiti sa nezatvorenih prehrambenih proizvoda i izazvati neugodne mirise. Uklonite iz proizvoda svu hranu kojoj je istekao rok ili je pokvarena.

Vrata se ne zatvaraju.

- Paketi hrane može blokiraju vrata. >>> Promijenite mjesta stvarima koje blokiraju vrata.
- Proizvod ne stoji u potpuno uspravnom položaju. >>> Podesite nožice za nivelisanje proizvoda.
- Podloga nije ravna ili izdržljiva. >>> Pobrinite se da podloga bude ravna i dovoljno izdržljiva da nosi proizvod.

Kutija za povrće je zaglavljena.

- Hrana može doći u kontakt sa gornjim dijelom ladice. >>> Promijeniti raspored prehrambenih artikala u ladici.



UPOZORENJE: Ako problem i dalje postoji nakon što ste slijedili upute u ovom poglavlju, obratite se prodavcu ili ovlaštenom servisu. Nemojte pokušavati da popravite proizvod.



www.beko.com

57 7379 0000/AI
1/2